



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 8 juni 2023
(OR. en)

6601/23
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland

TIDSPLANER FÖR AVVECKLING AV TULLAR

AVSNITT A

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

1. Vid tillämpningen av denna bilaga avses med "År 0" den tidsperiod som börjar på dagen för detta avtals ikraftträdande och slutar den 31 december samma kalenderår som detta avtal träder i kraft. "År 1" ska börja den 1 januari som följer efter dagen för detta avtals ikraftträdande och upphöra den 31 december samma kalenderår. Varje efterföljande tullnedsättning ska träda i kraft den 1 januari varje efterföljande år.
2. Om inte annat föreskrivs i denna bilaga ska varje part sätta ner eller avveckla alla tullar på ursprungsvaror från den andra parten den dag då detta avtal träder i kraft.

3. För ursprungsvaror från en part som anges i respektive parts bindningslista enligt tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och tillägg 2-A-2 (Nya Zeelands bindningslista) till denna bilaga ska följande avvecklingskategorier tillämpas på varje parts avveckling av tullar i enlighet med artikel 2.5 (Avveckling av tullar):

- a) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori "A" i en parts bindningslista ska vara avvecklade den dag då detta avtal träder i kraft.
- b) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori "B3" i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i fyra lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 januari år 3.
- c) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori "B5" i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i sex lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft, och dessa varor ska vara tullfria från och med den 1 januari år 5.

- d) Tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”B7” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i åtta lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft, och dessa varor ska vara tullfria den 1 januari år 7.
- e) Den värderelaterade delen av tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”A (EP)” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska vara avvecklade den dag då detta avtal träder i kraft. För tydlighetens skull påpekas att den särskilda tull på ursprungsvaror som utlöses i en situation där importpriset sjunker under ingångspriset¹ ska bibehållas.
- f) Den värderelaterade delen av tullarna på ursprungsvaror enligt tulltaxenumren i avvecklingskategori ”B3 (EP)” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) ska avvecklas i fyra lika stora årliga etapper med början den dag då detta avtal träder i kraft och ska vara avvecklade den 1 januari år 3. För tydlighetens skull påpekas att den särskilda tull på ursprungsvaror som utlöses i en situation där importpriset sjunker under ingångspriset ska bibehållas.
4. Bastullsatsen för fastställande av den interimistiska tullsats som ska tillämpas i varje avvecklingsetapp för ett tulltaxenummer ska vara den tullsats för mest gynnad nation (MGN-tullsats) som tillämpades av varje part den 1 juli 2018.

¹ Bilaga 2 till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1925 av den 12 oktober 2017 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 282, 31.10.2017, s. 1).

5. Vid avvecklingen av tullarna i enlighet med artikel 2.5 (Avveckling av tullar) ska de interimistiska tullsatserna i varje avvecklingsetapp avrundas nedåt åtminstone till närmaste tiondels procentenhet eller, om tullsatsen uttrycks i monetära enheter, åtminstone till närmaste 0,01 av partens officiella monetära enhet.

6. Denna bilaga är baserad på Harmoniserade systemet, i dess ändrade lydelse av den 1 januari 2017.

AVSNITT B

FÖRVALTNING AV TULLKVOTER

7. I detta avsnitt anges de tullkvoter som fastställs i detta avtal och som den importerande parten ska tillämpa från och med den dag då detta avtal träder i kraft på angivna ursprungsvaror från den exporterande parten.

8. Varje part ska förvalta de tullkvoter som fastställs enligt detta avtal på ett transparent, objektivt och icke-diskriminerande sätt.

9. De varor som omfattas av respektive tullkvot anges i generisk form i rubriken till den punkt där tullkvoten anges i avsnitt C (Europeiska unionens tullkvoter). Syftet med rubrikerna är endast att underlätta förståelsen av denna bilaga och ändrar eller ersätter inte den omfattning som fastställs genom hänvisningen till de tullpositioner som anges för varje tullkvot i avsnitt C (Europeiska unionens tullkvoter).

10. Om dagen för detta avtals ikraftträdande är en annan dag än den 1 januari ska tullkvotskvantiteten för det året beräknas som en andel av den årliga tullkvotskvantiteten motsvarande det antal dagar som återstår under det året dividerat med antalet dagar under året. Under alla efterföljande år ska, så länge tullkvoten är i kraft, hela den årliga tullkvotskvantiteten vara tillgänglig från och med den 1 januari.
11. En kvantitet ursprungsvaror som importeras inom ramen för en tullkvot som fastställts enligt detta avtal ska inte räknas in i kvantiteten inom kvoten för en tullkvot som tillämpas för dessa varor enligt den importerande partens WTO-tulltaxa eller något annat handelsavtal.
12. En part får inte tillämpa eller bibehålla en bilateral skyddsåtgärd för en vara som importeras inom ramen för en tullkvot som fastställts enligt detta avtal.
13. För att få tillgång till en tullkvot som fastställts enligt detta avtal, med undantag för de tullkvoter som anges i punkt 14 b, måste importören uppvisa ett giltigt intyg om berättigande som utfärdats av den exporterande parten eller en delegerad myndighet från den parten och som gäller för varorna. Den exporterande parten ska se till att intyg om berättigande endast utfärdas upp till den aktuella kvantiteten för varje tullkvot.

14. Följande importkrav gäller:

- a) Import inom ramen för Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get, Tullkvot-3 Fryst kött av får och get och Tullkvot-7 Bearbetade mejeriprodukter och högproteinvassle ska ske enligt principen ”först till kvarn” efter det att importören har uppvisat ett giltigt intyg om berättigande enligt punkt 19. Det ska inte krävas någon importlicens.
- b) Import inom ramen för Tullkvot-8 Sockermajs och Tullkvot-9 Etanol ska förvaltas av den importerande parten, som i god tid och fortlöpande ska offentliggöra all relevant information om kvotförvaltning, inbegripet tillgänglig volym.
- c) Import inom ramen för alla andra tullkvoter som fastställs i detta avtal ska ske på grundval av en importlicens, som utfärdas på begäran och endast på villkor att importören visar upp ett giltigt intyg om berättigande enligt punkt 19. Importlicenserna ska utfärdas så snart som möjligt efter det att intyget om berättigande har uppvisats och ska vara giltiga till och med kvotårets slut.

15. Import inom ramen för de tullkvoter som fastställs enligt detta avtal ska inte omfattas av några ytterligare krav, villkor eller begränsningar än de som anges i punkt 14, såvida inte parterna kommer överens om det.

16. Med undantag för de tullkvoter som anges i punkt 14 a ska den importerande parten tillhandahålla en mekanism för återlämnande och återutfärdande, fram till utgången av kvotåret, av outnyttjade importlicenser i god tid och på ett transparent sätt.

17. Den exporterande parten ska omgående underrätta den importerande parten om varje delegerad myndighet som bemyndigats att utfärda intyg om berättigande och formatet på det intyg som används.

18. De utfärdande myndigheterna i den exporterande parten ska utan dröjsmål sända en kopia av varje bestyrkt intyg om berättigande till den importerande parten, inklusive en beskrivning av varorna, den totala kvantiteten varor som omfattas och giltighetsperioden (fram till utgången av det tillämpliga kvotåret). I förekommande fall ska de utfärdande myndigheterna i den exporterande parten anmäla varje annullering av, eller eventuella rättelser eller ändringar av, ett intyg om berättigande till den importerande parten.

19. Varje intyg om berättigande ska

- a) vara försett med ett individuellt löpnummer som tilldelats av den utfärdande myndigheten,
- b) vara giltigt endast om det är vederbörligen ifyllt och påtecknat av den utfärdande myndigheten, med angivande av löpnumret eller löpnumren för den eller de berörda tullkvoterna, och

- c) anses vara i vederbörlig ordning påtecknat om det visar datum och ort för utfärdandet och om det har försetts med ett tryckta sigill eller den utfärdande myndighetens stämpel samt underskrift av den eller de personer som har befogenhet att underteckna.

Eventuella ytterligare krav i intyget om berättigande ska vara föremål för ömsesidig överenskommelse.

20. Om en fråga uppstår rörande tullkvoter eller relaterade frågor får en part lämna en skriftlig begäran till den andra parten om att

- a) hålla ett sammanträde i kommittén för varuhandel,
- b) omgående svara på specifika frågor, och
- c) omgående lämna information om den eller de berörda tullkvoterna.

AVSNITT C

EUROPEISKA UNIONENS TULLKVOTER

21. Tullkvot-1 Nötkött

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-1 Nötkött” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton – slaktviktsekvivalent)	Tullsats inom kvoten
År 0 (ikraftträdande)	3 333 ton	7,5 %
År 1	4 286 ton	7,5 %
År 2	5 238 ton	7,5 %
År 3	6 190 ton	7,5 %
År 4	7 143 ton	7,5 %
År 5	8 095 ton	7,5 %
År 6	9 048 ton	7,5 %
År 7 och efterföljande år	10 000 ton	7,5 %

- b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0201, 0202, 0206.10.95, 0206.29.91, 0210.20.10, 0210.20.90, 0210.99.51, 0210.99.59, ex 1502.10.90 (endast nötkött), ex 1502.90.90 (endast nötkött) och 1602.50¹, produkter från djur som har fötts upp i överensstämmelse med Nya Zeelands villkor för betesdjurhållning. För tydlighetens skull påpekas att detta inte inbegriper kommersiella s.k. *feedlots*.
- c) Varor från Nya Zeeland som importeras till unionen inom ramen för unionens befintliga landspecifika WTO-kvot för nötkött från Nya Zeeland, vilken anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761² med kvotlöpsnummer 09.4454, ska omfattas av en tullsats på 7,5 % från och med den dag då detta avtal träder i kraft.

¹ För tullpositionerna ex 1502.10.90 och ex 1502.90.90 ska den tillämpliga tullsatsen inom kvoten vara 3,2 % – den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista).

² Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761 av den 17 december 2019 om tillämpningsföreskrifter för förordningarna (EU) nr 1306/2013, (EU) nr 1308/2013 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2014 vad gäller systemet för förvaltning av tullkvoter genom licenser (EUT L 185, 12.6.2020, s. 24).

- d) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.
- e) Vid beräkningen av kvantiteter som importeras inom ramen för tullkvot-1 Nötkött ska de omräkningsfaktorer som anges i avsnitt D (Omräkningsfaktorer) användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

22. Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton – slaktviktsekvivalent)	Tullsats inom kvoten
År 0 (ikraftträdande)	4 433 ton	0 %
År 1	5 911 ton	0 %
År 2	7 389 ton	0 %
År 3	8 867 ton	0 %
År 4	10 344 ton	0 %
År 5	11 822 ton	0 %
År 6 och efterföljande år	13 300 ton	0 %

- b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner:
0204.10.00, 0204.21.00, 0204.22.10, 0204.22.30, 0204.22.50, 0204.22.90, 0204.23.00,
0204.50.11, 0204.50.13, 0204.50.15, 0204.50.19, 0204.50.31, 0204.50.39, ex 0210.99.21
(endast färska/kylda och ex 0210.99.29 (endast färska/kylda).
 - c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.
 - d) Vid beräkningen av de kvantiteter som importeras inom ramen för Tullkvot-2 Färskt/kyllt kött av får och get ska de omräkningsfaktorer som anges i avsnitt D (Omräkningsfaktorer) användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.
23. Tullkvot-3 Frysst kött av får och get
- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-3 Frysst kött av får och get” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton – slaktviktsekvivalent)	Tullsats inom kvoten
År 0 (ikraftträdande)	8 233 ton	0 %
År 1	10 978 ton	0 %
År 2	13 722 ton	0 %
År 3	16 467 ton	0 %
År 4	19 211 ton	0 %
År 5	21 956 ton	0 %
År 6 och efterföljande år	24 700 ton	0 %

- b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0204.30.00, 0204.41.00, 0204.42.10, 0204.42.30, 0204.42.50, 0204.42.90, 0204.43.10, 0204.43.90, 0204.50.51, 0204.50.53, 0204.50.55, 0204.50.59, 0204.50.71, 0204.50.79, ex 0210.99.21 (endast fryst) och ex 0210.99.29 (endast fryst).
- c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.
- d) Vid beräkningen av de kvantiteter som importeras inom ramen för Tullkvot-3 Fryst kött av får och get ska de omräkningsfaktorer som anges i avsnitt D (Omräkningsfaktorer) användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

24. Tullkvot-4 Mjölkpulver

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-4 Mjölkpulver” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton)	Tullsats inom kvoten
År 0 (ikraftträdande)	5 000 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 1	6 428 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 2	7 857 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 3	9 286 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 4	10 714 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 5	12 143 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 6	13 571 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 7 och efterföljande år	15 000 ton	20 % av MGN-tullsatsen

- b) Punkt a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna i följande undernummer: 0402.10, 0402.21 och 0402.29.
- c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

25. Tullkvot-5 Smör

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-5 Smör” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton)	Tullsats inom kvoten (procentandel av MGN- tullsatsen)
År 0 (ikraftträdande)	5 000 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 1	6 428 ton	15 % av MGN-tullsatsen
År 2	7 857 ton	13,33 % av MGN-tullsatsen
År 3	9 286 ton	11,64 % av MGN-tullsatsen
År 4	10 714 ton	9,98 % av MGN-tullsatsen
År 5	12 143 ton	8,32 % av MGN-tullsatsen
År 6	13 571 ton	6,66 % av MGN-tullsatsen
År 7 och efterföljande år	15 000 ton	5 % av MGN-tullsatsen

- b) Punkt a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna i följande undernummer: 0405.10, 0405.20 och 0405.90.
- c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

- d) Varor från Nya Zeeland som importeras till unionen inom ramen för unionens befintliga landspecifika WTO-kvoter för smör från Nya Zeeland, vilka anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761 med kvotlöpsnummer 09.4182 och 09.4195, ska omfattas av den behandling som anges i följande tabeller från och med den dag då detta avtal träder i kraft, och ska omfattas av de ytterligare bestämmelser om förvaltning av tullkvoter som anges i led f.

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton)	Tullsats inom kvoten (procentandel av MGN-tullsatsen)
År 0 (ikraftträdande)	21 000 ton	20 % av MGN-tullsatsen
År 1	21 000 ton	15 % av MGN-tullsatsen
År 2	21 000 ton	13,33 % av MGN-tullsatsen
År 3	21 000 ton	11,64 % av MGN-tullsatsen
År 4	21 000 ton	9,98 % av MGN-tullsatsen
År 5	21 000 ton	8,32 % av MGN-tullsatsen
År 6	21 000 ton	6,66 % av MGN-tullsatsen
År 7 och efterföljande år	21 000 ton	5 % av MGN-tullsatsen

och:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton)	Tullsats inom kvoten (procentandel av MGN- tullsatsen)
År 0 (ikraftträdande)	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 1	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 2	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 3	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 4	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 5	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 6	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen
År 7 och efterföljande år	14 000 ton	30 % av MGN-tullsatsen

- e) Den WTO-kvot som anges i led d ska tillämpas för varor som klassificeras enligt tullpositionerna i undernummer 0405.10.
- f) Löpnumren för den WTO-kvot som anges i led d ska slås samman och uppdelningen mellan traditionella och nya importörer ska upphöra att gälla. Delperioder för kvoten ska också upphöra att gälla.

26. Tullkvot-6 Ost

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-6 Ost” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton)	Tullsats inom kvoten
År 0 (ikraftträdande)	8 333 ton	0 %
År 1	10 714 ton	0 %
År 2	13 095 ton	0 %
År 3	15 467 ton	0 %
År 4	17 857 ton	0 %
År 5	20 238 ton	0 %
År 6	22 619 ton	0 %
År 7 och efterföljande år	25 000 ton	0 %

- b) Punkt a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt tullpositionerna i följande undernummer: 0406.10, 0406.20, 0406.30, 0406.40 och 0406.90. Från och med den 1 januari år 7 ska ursprungsvaror från Nya Zeeland för tullpositionerna i undernummer 0406.30 och 0406.40 inte räknas in i de kvantiteter som anges i led a.
- c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst, med undantag för tullpositionerna i undernummer 0406.30 och 0406.40, för vilka tullar ska avskaffas i enlighet med bestämmelserna för kategori ”B7”.

- d) Varor från Nya Zeeland som importeras till unionen inom ramen för unionens befintliga landspecifika WTO-kvoter för ost från Nya Zeeland, vilka anges i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/761 med kvotlöpsnummer 09.4514 och 09.4515¹, ska vara tullfria upp till den sammanlagda årliga kvantiteten på 6 031 ton från och med den dag då detta avtal träder i kraft.

27. Tullkvot-7 Bearbetade mejeriprodukter och högproteinvassle

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-7 Bearbetade mejeriprodukter och högproteinvassle” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska omfattas av följande kvotbehandling från och med den dag då detta avtal träder i kraft:

År	Sammanlagd kvantitet (metriska ton)	Tullsats inom kvoten
År 0 (ikraftträdande)	1 167 ton	0 %
År 1	1 556 ton	0 %
År 2	1 945 ton	0 %
År 3	2 334 ton	0 %
År 4	2 722 ton	0 %
År 5	3 111 ton	0 %
År 6 och efterföljande år	3 500 ton	0 %

¹ Dessa två kvoter ska slås samman den dag då detta avtal träder i kraft, och produktomfattningen ska utvidgas till att omfatta samtliga 0406 tullpositioner.

- b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0404.10.12, 0404.10.14, 0404.10.16, 0404.90.21, 0404.90.23, 0404.90.29, 0404.90.81, 0404.90.83, 0404.90.89, 1806.20.70, 1901.90.99, 2106.90.92, 2106.90.98, 3502.20.91 och 3502.20.99.
- c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

28. Tullkvot-8 Sockermajs

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-8 Sockermajs” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska vara tullfria upp till den sammanlagda årliga kvantiteten på 800 MT från och med den dag då detta avtal träder i kraft.
- b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 0710.40.00 och 2005.80.
- c) Ursprungsvaror som importeras utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

29. Tullkvot-9 Etanol

- a) Ursprungsvaror enligt tulltaxenummer med beteckningen ”Tullkvot-9 Etanol” i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) och som förtecknas i led b ska vara tullfria upp till den sammanlagda årliga kvantiteten på 4 000 ton från och med den dag då detta avtal träder i kraft.
- b) Led a ska tillämpas på ursprungsvaror som klassificeras enligt följande tullpositioner: 2207.10.00, 2207.20.00 och 2208.90.99.
- c) Ursprungsvaror som importeras inom ramen för detta avtal utöver de sammanlagda kvantiteter som anges i led a ska omfattas av den bastullsats som anges i tillägg 2-A-1 (Europeiska unionens bindningslista) eller den tillämpliga MGN-tullsatsen, beroende på vilken som är lägst.

AVSNITT D

OMRÄKNINGSFAKTORER

30. Avseende Tullkvot-1 Nötkött, Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get och Tullkvot-3 Fryst kött av får och get ska följande omräkningsfaktorer användas för att räkna om produktvikt till slaktviktsekvivalent.

- a) Tullkvot-1 Nötkött enligt punkt 21:

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
0201.10.00	Hela eller halva slaktkroppar av nötkreatur eller andra oxdjur; färska eller kyllda	100 %
0201.20.20	Kompenserade kvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben; färska eller kyllda	100 %
0201.20.30	Framkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; färska eller kyllda	100 %
0201.20.50	Bakkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; färska eller kyllda	100 %
0201.20.90	Styckat kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar, kompenserade kvartsparter, fram- och bakkvartsparter); färska eller kyllda	100 %
0201.30.00	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, benfritt; färskt eller kylt	130 %
0202.10.00	Hela eller halva slaktkroppar av nötkreatur eller andra oxdjur; frysta	100 %
0202.20.10	Kompenserade kvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben; frysta	100 %
0202.20.30	Framkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; frysta	100 %
0202.20.50	Bakkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, sammanhängande eller avskilda, med ben; frysta	100 %
0202.20.90	Styckat kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar, kompenserade kvartsparter, fram- och bakkvartsparter); fryst	100 %
0202.30.10	Benfria framkvartsparter av nötkreatur eller andra oxdjur, hela eller styckade i högst fem bitar, varje kvartspart i ett stycke; kompenserade kvartsparter i två stycken, av vilka den ena innehåller framkvartsparten hel eller styckad i högst fem bitar, och den andra hela bakkvartsparten, utan filén, i en bit; frysta	130 %

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
0202.30.50	Styckningsdelar av framkvartspart eller sida av nötkreatur eller andra oxdjur, benfria, benämnda ”crop”, ”chuck and blade” och ”brisket”; frysta	130 %
0202.30.90	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, benfritt (exkl. framkvartsparter, hela eller styckade i högst fem bitar, varje kvartspart i ett stycke; kompenserade kvartsparter i två stycken, av vilka den ena innehåller framkvartsparten hel eller styckad i högst fem bitar, och den andra hela bakkvartsparten, utan filén, i en bit; frysta	130 %
0206.10.95	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, njurtapp och mellangärde (exkl. för framställning av farmaceutiska produkter); färska eller kyllda	100 %
0206.29.91	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, njurtapp och mellangärde (exkl. för framställning av farmaceutiska produkter); frysta	100 %
0210.20.10	Kött av nötkreatur och andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt; med ben	100 %
0210.20.90	Kött av nötkreatur och andra oxdjur, saltat, i saltlake, torkat eller rökt; benfritt	135 %
0210.99.51	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; njurtapp och mellangärde	100 %
0210.99.59	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur eller andra oxdjur, saltade i saltlake, torkade eller rökta; exkl. njurtapp och mellangärde	100 %
ex 1502.10.90 (endast nötkött)	Fetter av nötkreatur eller andra oxdjur, andra än sådana enligt nr 1503, och talg; ej för industriellt bruk (med undantag av tillverkning av livsmedel)	100 %
ex 1502.90.90 (endast nötkött)	Fetter av nötkreatur eller andra oxdjur, andra än sådana enligt nr 1503, och talg; ej för industriellt bruk (med undantag av tillverkning av livsmedel)	100 %

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
1602.50.10	Köttberedningar, av nötkreatur eller andra oxdjur, kött eller slaktbiprodukter; beredda eller konserverade (förutom lever och homogeniserade beredningar); inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade; blandningar av sådant kött eller slaktbiprodukter med kokt eller på annat sätt värmebehandlat kött eller slaktbiprodukter	100 %
1602.50.31	Köttberedningar, av nötkreatur eller andra oxdjur, kött eller slaktbiprodukter; beredda eller konserverade (förutom lever och homogeniserade beredningar); <i>corned beef</i> i hermetiskt tillslutna förpackningar	100 %
1602.50.95	Köttberedningar, av nötkreatur eller andra oxdjur, kött eller slaktbiprodukter; beredda eller konserverade (förutom lever och homogeniserade beredningar); Andra	100 %

b) Tullkvot-2 Färskt/kylt kött av får och get enligt punkt 22:

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
0204.10.00	Kött av lamm; hela eller halva slaktkroppar; färska eller kylda	100 %
0204.21.00	Kött från får; hela eller halva slaktkroppar; färska eller kylda	100 %
0204.22.10	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); korta framkvartsparter; färska eller kylda	100 %
0204.22.30	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); färska eller kylda	100 %
0204.22.50	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”culotte”; färska eller kylda	100 %
0204.22.90	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); andra; färska eller kylda	100 %
0204.23.00.11	Kött från lamm, tamlamm; benfritt; färskt eller kylt	167 %
0204.23.00.19	Kött från får, tamfår; benfritt; färskt eller kylt	181 %

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
0204.23.00.91	Kött från lamm, annat; benfritt; färskt eller kylt	167 %
0204.23.00.99	Kött från får, annat; benfritt; färskt eller kylt	181 %
0204.50.11	Kött från get; hela eller halva slaktkroppar; färska eller kylda	100 %
0204.50.13	Kött från get; korta framkvartsparter; färskt eller kylt	100 %
0204.50.15	Kött från get; ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); färskt eller kylt	100 %
0204.50.19	Kött från get; ”culotte”; färskt eller kylt	100 %
0204.50.31	Kött från get; annat, styckningsdelar med ben; färskt eller kylt	100 %
0204.50.39	Kött från get; annat, benfria styckningsdelar; färskt eller kylt	167 % (killing) 181 % (annat)
ex 0210.99.21 (färskt/kylt)	Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter från får; med ben; färska eller kylda	100 %
ex 0210.99.29 (färskt/kylt)	Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter från får; benfritt; färska eller kylda	167 %

c) Tullkvot-3 Fryst kött av får och get enligt punkt 23:

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
0204.30.00	Kött av lamm; hela eller halva slaktkroppar; fryst	100 %
0204.41.00	Kött från får; hela eller halva slaktkroppar; fryst	100 %
0204.42.10	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); korta framkvartsparter; frysta	100 %
0204.42.30	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); fryst	100 %

Tullposition (KN 2018)	Beskrivning av tullposition (endast i informationssyfte)	Omräkningsfaktor
0204.42.50	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); ”culotte”; fryst	100 %
0204.42.90	Kött från får eller lamm; styckningsdelar med ben (exkl. hela och halva slaktkroppar); andra; fryst	100 %
0204.43.10	Kött av lamm; benfritt; fryst	167 %
0204.43.90	Kött från får; benfritt; fryst	181 %
0204.50.51	Kött från get; hela eller halva slaktkroppar; fryst	100 %
0204.50.53	Kött från get; korta framkvartsparter; frysta	100 %
0204.50.55	Kött från get; ”Chine(s) and/or best end(s)” (enkel/dubbelrygg); fryst	100 %
0204.50.59	Kött från get; ”culotte”; fryst	100 %
0204.50.71	Kött från get; annat, styckningsdelar med ben; frysta	100 %
0204.50.79	Kött från get; annat, benfria styckningsdelar; fryst	167 % (killing) 181 % (annat)
ex 0210.99.21 (fryst)	Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter från får; med ben; fryst	100 %
ex 0210.99.29 (fryst)	Konserverat fårkött och ätbara slaktbiprodukter av får; saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter från får; benfritt; fryst	167 %

INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL DE PRODUKTSPECIFIKA URSRUNGSREGLERNA

ANMÄRKNING 1

Allmänna principer

1. I denna bilaga fastställs de allmänna reglerna för de tillämpliga kraven i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) som anges i artikel 3.2.1 c (Allmänna krav på ursprungsprodukter).
2. Vid tillämpning av denna bilaga och bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) ska kraven för att en produkt ska anses ha ursprungsstatus i enlighet med artikel 3.2.1 c (Allmänna krav på ursprungsprodukter) vara en ändring i en tullklassificering, en produktionsprocess, ett högsta värde eller en högsta vikt för icke-ursprungsmaterial eller något annat krav som anges i denna bilaga och i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler).
3. Hänvisningar till vikt i en produktspecifik ursprungsregel ska förstås som hänvisningar till nettovikten, som är vikten av ett material eller en produkt exklusive förpackningens vikt.
4. Denna bilaga och bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) är baserade på Harmoniserade systemet, i dess ändrade lydelse av den 1 januari 2022.

ANMÄRKNING 2

Struktur på förteckningen över produktspecifika ursprungsregler

1. Anmärkningar till avdelningar eller kapitel, i tillämpliga fall, ska läsas tillsammans med de produktspecifika ursprungsreglerna för relevant avdelning, kapitel, nummer eller undernummer.
2. Varje produktspecifik ursprungsregel som anges i kolumn 2 i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) är tillämplig på motsvarande produkt som anges i kolumn 1 i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler).
3. Om alternativa produktspecifika ursprungsregler gäller för en produkt ska produkten anses ha ursprung i en part om den uppfyller något av alternativen. I sådana fall separeras de alternativa produktspecifika reglerna av ett semikolon (;) där det sista semikolonet följs av ”eller”.
4. Om en produkt är föremål för en produktspecifik ursprungsregel som inbegriper flera krav ska produkten anses ha ursprung i en part endast om den uppfyller samtliga krav. I sådana fall separeras de kumulativa produktspecifika reglerna med flera krav av ett semikolon (;) där det sista semikolonet följs av ett ”och”.
5. Vid tillämpning av denna bilaga och bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) gäller följande definitioner:
 - a) *avdelning*: en avdelning i Harmoniserade systemet.

- b) *kapitel*: de två första siffrorna i klassificeringsnumret enligt Harmoniserade systemet.
- c) *nummer*: de fyra första siffrorna i klassificeringsnumret enligt Harmoniserade systemet.
- d) *undernummer*: de sex första siffrorna i klassificeringsnumret enligt Harmoniserade systemet.

6. Vid tillämpningen av de produktspecifika ursprungsregler som baseras på en ändring i tullklassificeringen¹ gäller följande förkortningar:

- a) *CC*: tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket kapitel som helst, utom samma kapitel som produktens. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av tullklassificeringen på 2-ställig nivå (dvs. en ändring av kapitel) i Harmoniserade systemet.
- b) *CTH*: tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom samma nummer som produktens. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av tullklassificeringen på 4-ställig nivå (dvs. en ändring av nummer) i Harmoniserade systemet.
- c) *CTSH*: tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket undernummer som helst, utom samma undernummer som produktens. Detta innebär att alla icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten måste genomgå en ändring av tullklassificeringen på 6-ställig nivå (dvs. en ändring av undernummer) i Harmoniserade systemet.

¹ För tydlighetens skull påpekas att om en enda produktspecifik ursprungsregel är tillämplig för en grupp av nummer eller undernummer och denna ursprungsregel anger en ändring av nummer eller undernummer, ska det förstås att ändringen av nummer eller undernummer kan ske från vilket annat nummer eller undernummer som helst, även från vilket annat nummer eller undernummer som helst inom gruppen.

ANMÄRKNING 3

Tillämpning av de produktspecifika ursprungsreglerna

1. Artikel 3.2.2 (Allmänna krav på ursprungsprodukter) angående produkter som har erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter ska tillämpas oavsett huruvida denna status har erhållits i samma fabrik i en part där produkterna används.
2. Om en produktspecifik ursprungsregel särskilt undantar vissa icke-ursprungsmaterial eller anger att värdet eller vikten av ett visst icke-ursprungsmaterial inte får överskrida ett visst tröskelvärde, ska dessa villkor inte tillämpas vad gäller icke-ursprungsmaterial som klassificeras någon annanstans i Harmoniserade systemet.

Exempel 1: När regeln för bladschaktmaskiner (undernummer 8429.11) anger ”CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.31”, finns ingen begränsning för användningen av icke-ursprungsmaterial som klassificeras någon annanstans än enligt nummer 84.29 och 84.31, exempelvis skruvar (nummer 73.18), isolerade trådar och elektriska ledare (nummer 85.44) och diverse elektroniska delar (kapitel 85).

Exempel 2: Om regeln för kapitel 19 kräver att ”den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nr 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 20 % av produktens vikt”, är användningen av spannmål utan ursprungsstatus enligt kapitel 10, med undantag av ris enligt nr 10.06, inte begränsad.

3. Om en produktspecifik ursprungsregel innehåller uttrycket ”Tillverkning från (ett) särskilt (icke-ursprungs)material” (t.ex. regeln för nummer 71.06 ”tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus”) är det tillåtet att använda detta/dessa icke-ursprungsmaterial. Användning av sådana icke-ursprungsmaterial i ett tidigare skede av bearbetningen (t.ex. malm) är tillåten, men användningen av sådana icke-ursprungsmaterial som har bearbetats ytterligare (t.ex. halvfärdig plåt) är inte tillåten. Detta hindrar emellertid inte användningen av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla denna regel.

4. Om uttrycket ”tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst” används i en produktspecifik ursprungsregel innebär detta att icke-ursprungsmaterial som också klassificeras enligt samma nummer får användas, förutsatt att tillverkningen är mer omfattande än den otillräckliga tillverkning som avses i artikel 3.6 (Otillräcklig behandling eller bearbetning).

Exempel: Regeln för 09.01 (kaffe) är ”tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst” och innebär att processer såsom dekaaffinering eller rostning, som utförs antingen för sig eller i kombination med kaffebönor utan ursprungsstatus, ger ursprungsstatus. En process som blandning skulle dock inte vara tillräcklig för att ge ursprungsstatus, eftersom den anses som otillräcklig tillverkning enligt artikel 3.6 (Otillräcklig behandling eller bearbetning).

5. Vid tillämpningen av produktspecifika regler för en produkt i kapitel 1–24 och i enlighet med artikel 3.3 (Kumulering av ursprung) får helt framställda material från den ena eller båda parterna kombineras för att uppfylla en regel som grundar sig på kravet ”helt framställt”.

Exempel: En förpackning med torkad frukt och torkade nötter som klassificeras enligt nummer 08.13 är framställd av en kombination av frukt och nötter som odlats i unionen och i Nya Zeeland och uppfyller därmed den produktspecifika regeln ”tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 8 är helt framställt”.

6. Vid tillämpning av produktspecifika regler för en produkt i kapitel 1–24 ska en produkt som uppfyller regeln ”tillverkning vid vilken allt material enligt kapitel [X] är helt framställt” anses vara helt framställd när den används som material vid vidare tillverkning.

Exempel: Ett mjölkpulver tillverkas med användning av 9 % av värdet av mjölkpermeat utan ursprungsstatus (0404.90) och uppfyller därmed den produktspecifika regeln ”tillverkning av helt framställda material enligt kapitel 4” med tillämpning av toleransregeln i artikel 3.5 (Toleranser). När detta mjölkpulver används som material vid framställning av näringspulver enligt undernummer 1901.10 anses det vara helt framställt enligt den produktspecifika regeln för nummer 19.01.

ANMÄRKNING 4

Tillämpning av regler som grundas på det högsta värdet av icke-ursprungsmaterial

1. I de produktspecifika ursprungsreglerna gäller följande definitioner:

a) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med avtalet om tullvärdeberäkning.

b) *EXW* eller *pris fritt fabrik*:

- i) det pris som har betalats eller ska betalas för produkten till den tillverkare i vars företag den sista behandlingen eller bearbetningen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten inkluderats i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras, eller
- ii) om det inte finns något pris som har betalats eller ska betalas eller om det pris som faktiskt betalats inte återspeglar samtliga faktiska kostnader för tillverkningen av produkten, värdet av allt använt material och alla andra kostnader för tillverkningen av produkten i den exporterande parten, vilket
 - A) inbegriper försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst, som rimligen kan hänföras till produkten, och
 - B) utesluter kostnader för frakt, försäkring, alla övriga kostnader för att transportera produkten och alla inhemska skatter i den exporterande parten som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras,
- iii) vid tillämpning av led i, och om den sista tillverkningen har utkontrakterats till en tillverkare, avses med *tillverkare* i led i) en person som har anlitat underleverantören.

- c) *VNM*: värdet av icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkten, vilket motsvarar dess tullvärde vid importtillfället inklusive frakt, försäkring (i tillämpliga fall), förpackning och alla andra kostnader för transport av materialen till importhamnen i den part där tillverkaren av produkten är belägen. Om värdet av icke-ursprungsmaterialet inte är känt och inte kan fastställas, ska det första fastställbara pris som betalats för icke-ursprungsmaterialet i unionen eller i Nya Zeeland användas. Värdet av det icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen av produkten får beräknas på grundval av viktat genomsnittligt värde eller någon annan lagervärderingsmetod enligt de redovisningsprinciper som är allmänt accepterade i parten.
- d) *MaxNOM*: det högsta värdet av icke-ursprungsmaterial som får användas vid tillverkningen av en produkt, uttryckt i procent av slutprodukts pris fritt fabrik:
2. En produkt uppfyller en regel som grundar sig på ett MaxNOM om VNM, uttryckt i procent av produktens pris fritt fabrik, är mindre än eller lika med det MaxNOM (%) som anges för den produkten i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), enligt följande formel:

$$\frac{VNM}{EXW} * 100 \leq \text{MaxNOM (\%)}$$

ANMÄRKNING 5

Definitioner av de processer som avses i avdelningarna V–VII
i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)

I de produktspecifika ursprungsreglerna gäller följande definitioner:

- a) *bioteknisk bearbetning*:
 - i) biologisk eller bioteknisk odling (inklusive cellodling), hybridisering eller genetisk modifiering av mikroorganismer (bakterier, virus (inklusive bakteriofager) osv.) eller av människo-, djur- eller växtceller, och
 - ii) framställning, isolering eller rening av cellstrukturer eller intercellulära strukturer (t.ex. isolerade gener, genfragment och plasmider) eller fermentering.
- b) *ändring av partikelstorlek*: en avsiktlig och kontrollerad modifiering av partikelstorleken hos en produkt, annat än genom enbart krossning eller pressning, vilken resulterar i en produkt med en bestämd partikelstorlek, en bestämd partikelstorleksfördelning eller en bestämd yta, som är relevant för den resulterande produktens syften och som har fysikaliska eller kemiska egenskaper som skiljer sig från insatsmaterialens.

- c) *kemisk reaktion*: en process (inbegripet biokemisk bearbetning) som ger upphov till en molekyl med en ny struktur genom att intramolekylära bindningar bryts och nya intramolekylära bindningar bildas, eller genom att atomernas rumsliga arrangemang i en molekyl ändras, med undantag av följande, som inte ska betraktas som kemiska reaktioner vid tillämpningen av denna definition:
- i) upplösning i vatten eller andra lösningsmedel,
 - ii) avlägsnande av lösningsmedel, inklusive vatten som används som lösningsmedel, eller
 - iii) tillsats eller avlägsnande av kristallvatten.
- d) *destillation*:
- i) *atmosfärisk destillation*: en separationsprocess där oljor erhållna ur petroleum separeras, i en destillationskolonn, i fraktioner efter kokpunkt och där ångorna sedan kondenseras till olika flytande fraktioner; produkter som framställs genom destillation av petroleum är t.ex. LPG, nafta, bensin, fotogen, diesel eller eldningsolja, lätta dieselbrännoljor och smörjolja, och
 - ii) *vakuumdestillation*: destillation vid ett tryck som är lägre än atmosfärstrycket men inte så lågt att den skulle klassificeras som molekylär destillation; vakuumdestillation används för destillation av högkokande och värmekänsliga material som t.ex. tunga destillat i oljor erhållna ur petroleum för att framställa lätt till tung vakuumgasolja och återstoder.

- e) *isomerseparation*: isolering eller separation av isomerer från en blandning av isomerer.
- f) *blandning*: en avsiktlig och proportionsmässigt kontrollerad blandning (inbegripet dispersion) av material, med undantag av tillsats av spädningsmedel, enbart för att uppfylla fastställda specifikationer, som resulterar i framställningen av en produkt med fysikaliska eller kemiska egenskaper som är relevanta för produktens syften eller användningsområden och som skiljer sig från insatsmaterialens.
- g) *produktion av standardmaterial* (inklusive standardlösningar): produktion av ett preparat som är lämpligt för analys- eller kalibreringsändamål eller som referens, med exakta renhetsgrader eller proportioner som intygas av tillverkaren.
- h) *rening*: en process som leder till att minst 80 % av innehållet av befintliga föroreningar elimineras eller att föroreningar reduceras eller elimineras och som resulterar i en vara som är lämplig för ett eller flera av följande användningsområden:
 - i) läkemedelssubstanser, medicinska, kosmetiska eller veterinärmedicinska substanser eller substanser för livsmedel,
 - ii) kemiska produkter och reagenser för analys-, diagnos- eller laboratorieändamål,
 - iii) delar och komponenter för användning inom mikroelektronik,
 - iv) specialiserade optiska användningsområden,

- v) bioteknik, till exempel i cellodling, för genteknik eller som katalysator,
- vi) bärare som används i en separationsprocess, eller
- vii) kärnteknik.

ANMÄRKNING 6

Definitioner av termer som används i avsnitt XI i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)

I de produktspecifika ursprungsreglerna gäller följande definitioner:

- a) *konststapelfibrer*: fiberkabel av syntetfilament eller regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt nummer 55.01–55.07.
- b) *naturfibrer*: andra fibrer än syntet- eller regenatfibrer, vars användning är begränsad till stadierna innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och inbegriper, om inte annat anges, även fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits. Naturfibrer inbegriper tagel enligt nummer 05.11, natursilke enligt nummer 50.02 och 50.03, ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt nummer 51.01–51.05, bomullsfibrer enligt nummer 52.01–52.03 och andra vegetabiliska fibrer enligt nummer 53.01–53.05.

- c) *tryckning*: en teknik genom vilken en objektivt bedömd funktion, t.ex. färg, utformning eller tekniska prestanda, på ett permanent sätt ges till ett substrat av textilmaterial med hjälp av en schablon eller vals eller med digitala tekniker eller överföringstekniker.

- d) *tryckning (som fristående verksamhet)*: en teknik genom vilken en objektivt bedömd funktion, t.ex. färg, utformning eller tekniska prestanda, på ett permanent sätt ges till ett substrat av textilmaterial med hjälp av en schablon eller vals eller med digitala tekniker eller överföringstekniker, i kombination med minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. skrubbnings, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning, noppning, klippning, svedning, air-tumbler-behandling, sträckning, valkning, ångbehandling och krympning eller våtdekatering), förutsatt att värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik.

ANMÄRKNING 7

Toleranser för produkter som innehåller två eller flera bastextilmaterial

- 1. Med bastextilmaterial förstås i denna anmärkning följande:
 - a) Natursilke.
 - b) Ull.

- c) Grova djurhår.
- d) Fina djurhår.
- e) Tagel.
- f) Bomull.
- g) Material för papperstillverkning och papper.
- h) Lin.
- i) Mjukhampa.
- j) Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- k) Sisal och andra textilfibrer av släktet *Agave*.
- l) Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- m) Syntetkonstfilament.
- n) Regenatkonstfilament.

- o) Elektriskt ledande fibrer.
- p) Syntetkonststapelfibrer av polypropen.
- q) Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- r) Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- s) Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.
- t) Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- u) Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- v) Syntetkonststapelfibrer av polyfenylensulfid.
- w) Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- x) Andra syntetkonststapelfibrer.
- y) Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- z) Andra regenatkonststapelfibrer.

- aa) Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- bb) Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.
- cc) Produkter enligt nummer 56.05 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- dd) Andra produkter enligt nummer 56.05.
- ee) Glasfiber.
- ff) Metallfibrer.

2. När det i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) hänvisas till denna anmärkning ska kraven i kolumn 2 i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) inte tillämpas, som en tolerans, på bastextilmaterial utan ursprungsstatus som används vid tillverkningen av en produkt, under förutsättning att

- a) produkten innehåller två eller flera bastextilmaterial, och

- b) vikten av bastextilmaterialet utan ursprungsstatus, sammantaget, inte överstiger 10 % av den totala vikten av allt använt bastextilmaterial.

Exempel: För en vävnad av ull enligt nummer 51.12 som innehåller garn av ull enligt nummer 51.07 och garn av bomull enligt nummer 52.05, får garn av ull utan ursprungsstatus som inte uppfyller kravet i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) eller garn av bomull utan ursprungsstatus som inte uppfyller kravet i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), eller en kombination av båda, användas, förutsatt att deras totala vikt inte överstiger 10 % av vikten av allt använt bastextilmaterial.

Anmärkning: För att denna toleransregel ska vara tillämplig måste tyget innehålla två eller flera bastextilmaterial.

3. Trots vad som sägs i punkt 2 b ska den maximala toleransen för produkter som innehåller ”garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet”, vara 20 %. Andelen övriga bastextilmaterial utan ursprungsstatus får dock inte överstiga 10 %.

4. Trots vad som sägs i punkt 2 b ska den maximala toleransen för produkter som innehåller ”remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister”, vara 30 %. Andelen övriga bastextilmaterial utan ursprungsstatus får dock inte överstiga 10 %.

ANMÄRKNING 8

Andra toleranser för vissa textilprodukter

1. När det i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) hänvisas till denna anmärkning får textilmaterial utan ursprungsstatus (med undantag av foder och mellanfoder) vilka inte uppfyller kraven i kolumn 2 bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) för konfektionerade textilprodukter användas, förutsatt att de klassificeras enligt ett annat nummer än produkten och att deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.
2. Om en viss process anges i ett krav i kolumn 2 bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) får icke-ursprungsmaterial som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 användas utan begränsning vid tillverkning av textilprodukter klassificerade enligt kapitel 50–63, oavsett om de innehåller ett textilmaterial.

Exempel: Om ett krav i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) anger att garn måste användas för en viss textilprodukt (t.ex. byxor) hindrar detta inte användning av metallföremål (t.ex. knappar) utan ursprungsstatus, eftersom metallföremål inte klassificeras enligt kapitel 50–63. Av samma skäl får blyxtlås utan ursprungsstatus användas, även om blyxtlås normalt innehåller ett textilmaterial.

3. Om ett krav i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler) består i ett MaxNOM, ska VNM som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 beaktas vid beräkningen av VNM.

ANMÄRKNING 9

Jordbruksprodukter

Jordbruksprodukter som klassificeras enligt kapitel 6, 7, 8, 9, 10 och 12 samt nummer 24.01 som odlas eller skördas på en parts territorium, ska anses ha ursprung i den parts territorium, även om de har odlats av frön, lökar, rhizomer, grundstammar, sticklingar, ympkvistar, ympningar, skott, knoppar eller andra levande växtdelar som importerats från ett tredjeland.

PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING I	LEVANDE DJUR; ANIMALISKA PRODUKTER
Kapitel 1	Levande djur
01.01-01.06	Alla djur enligt kapitel 1 är helt framställda.
Kapitel 2	Kött och ätbara slaktbiprodukter
02.01-02.10	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 1 och 2 är helt framställt
Kapitel 3	Fisk samt kräfdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur
03.01-03.09	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 är helt framställt ¹
Kapitel 4	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
04.01-04.10	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt
Kapitel 5	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
05.01-05.11	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst

¹ Produkter som klassificeras enligt undernummer 0303.54, 0303.55, 0303.66, 0303.68, 0303.69, 0303.89 och 0307.43 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING II	VEGETABILISKA PRODUKTER
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt
06.01-06.04	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 6 är helt framställt
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar
0701.10-0712.39	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt
0712.90	CTSH, förutsatt att andelen grönsaker utan ursprungsstatus enligt kapitel 7 inte överstiger 30 % av produktens vikt.
07.13-07.14	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner
08.01-08.14	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 8 är helt framställt
Kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor
09.01-09.10	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
Kapitel 10	Spannmål
10.01-10.08	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 är helt framställt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten
11.01-11.09	Tillverkning vid vilken allt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 och 11, nummer 07.01, 07.14 och 23.02–23.03 eller undernummer 0710.10 är helt framställt
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter
12.01-12.14	CTH
Kapitel 13	Schellack o. d.; naturliga gummiarter och hartser samt andra växtsafter och växtextrakter
1301.20-1302.39	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
Kapitel 14	Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
14.01-14.04	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
AVDELNING III	ANIMALISKA, VEGETABILISKA ELLER MIKROBIELLA FETTER OCH OLJOR SAMT SPALTNINGSPRODUKTER AV SÅDANA FETTER OCH OLJOR; BEREDDA ÄTBARA FETTER; ANIMALISKA ELLER VEGETABILISKA VAXER
Kapitel 15	Animaliska, vegetabiliska eller mikrobiella fetter och oljor samt spaltningssprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska eller vegetabiliska vaxer
15.01-15.04	CTH
15.05-15.06	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
15.07-15.08	CTSH
15.09-15.10	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material är helt framställt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
1511.10-1515.11	CTSH
1515.19	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
1515.21-1515.50	CTSH
1515.60-1515.90	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
15.16-15.17	CTH
15.18-15.19	CTSH
15.20	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
15.21-15.22	CTSH
AVDELNING IV	BEREDDA LIVSMEDEL; DRYCKER, SPRIT OCH ÄTTIKA; TOBAK SAMT VAROR TILLVERKADE AV TOBAKSERSÄTTNING; PRODUKTER AVSEDDA FÖR INHALERING UTAN FÖRBRÄNNING, ÄVEN INNEHÅLLANDE NIKOTIN; ANDRA NIKOTINPRODUKTER AVSEDDA FÖR INTAG AV NIKOTIN IN I MÄNNISKOKROPPEN
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur, andra ryggradslösa vattendjur eller insekter
16.01-16.05	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2, 3 och 16 är helt framställt
Kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer
17.01	CTH
17.02	CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 11.01–11.08, 17.01 och 17.03 inte överstiger 20 % av produktens vikt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
17.03	CTH
17.04	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar
18.01-18.05	CTH
18.06	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt
Kapitel 19	Beredningar av spannmål, mjöl, stärkelse eller mjölk; bakverk
19.01	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 20 % av produktens vikt och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
19.02-19.03	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 2, 3 och 16 inte överstiger 20 % av produktens vikt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 20 % av produktens vikt
19.04-19.05	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 10.06 och 11.01–11.08 inte överstiger 30 % av produktens vikt och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt
Kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar
20.01	CTH
20.02-20.03	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 är helt framställt
20.04-20.05	CTH
20.06-20.09	CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 40 % av produktens vikt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 21	Diverse ätbara beredningar
21.01	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt
2102.10-2103.20	CTH
2103.30	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
2103.90	CTSH
21.04	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt
2105.00-2106.10	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt
2106.90	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 22	Drycker, sprit och ättika
22.01	CTH
22.02	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 4 är helt framställt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 20 % av produktens vikt
22.03	CTH
22.04-22.06	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 22.07 och 22.08, förutsatt att allt använt material enligt undernummer 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt
22.07	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 22.08, förutsatt att allt använt material enligt kapitel 10 samt undernummer 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt
22.08-22.09	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 22.07 och 22.08, förutsatt att allt använt material enligt undernummer 0806.10, 2009.61 och 2009.69 är helt framställt
Kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel
23.01	CTH
23.02.10-2303.10	CTH, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 inte överstiger 20 % av produktens vikt.
2303.20-23.08	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
23.09	CTH, förutsatt att – allt använt material enligt kapitel 2, 3 och 4 är helt framställt; – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 10 och 11 samt nummer 23.02 och 23.03 inte överstiger 20 % av produktens vikt; och – den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 17.01 och 17.02 inte överstiger 30 % av produktens vikt
Kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; produkter avsedda för inhalering utan förbränning, även innehållande nikotin; andra nikotinprodukter avsedda för intag av nikotin in i människokroppen
24.01	Tillverkning vid vilken allt material enligt nummer 24.01 är helt framställt
2402.10-2402.20	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten eller röktnikotin enligt undernummer 2403.19, och vid vilken minst 10 viktprocent av allt använt material enligt nummer 24.01 är helt framställt
2402.90	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, förutsatt att den totala vikten av använt icke-ursprungsmaterial enligt nummer 24.01 inte överstiger 30 % av vikten av använda material enligt kapitel 24
2403.11-2404.19	CTH, vid vilken minst 10 viktprocent av allt använt material enligt nummer 24.01 är helt framställt
2404.91-2404.99	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING V	MINERALISKA PRODUKTER
Kapitel 25	Salt, svavel; jord och sten; gips, kalk och cement
25.01-25.30	CTH; eller MaxNOM 70 % (fritt fabrik)
Kapitel 26	Malm, slagg och aska
26.01-26.21	CTH
Kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer Anmärkning till kapitlet: för definitioner av horisontella bearbetningsregler inom kapitel 3 (Ursprungsregler och ursprungsförfaranden), se anmärkning 5 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna).
27.01-27.09	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
27.10	CTH, utom från biodiesel utan ursprungsstatus enligt undernummer 3824.99 eller 3826.00; eller destillation eller en kemisk reaktion har genomgått, förutsatt att den biodiesel (inbegripet hydrerad vegetabilisk olja) enligt nummer 27.10 och undernummer 3824.99 och 3826.00 som används har erhållits genom förestring, transesterifiering eller hydrogenering
27.11-27.16	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING VI	PRODUKTER AV KEMISKA OCH NÄRSTÅENDE INDUSTRIER Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna)
Kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper
28.01-28.53	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 29	Organiska kemikalier
2901.10-2905.42	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
2905.43-2905.44	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 3824.60; eller MaxNOM 40 % (fritt fabrik)
2905.45	CTSH; CTSH, dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma undernummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
2905.49-2942.00	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 30	Farmaceutiska produkter
30.01-30.06	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 31	Gödselmedel
31.01-31.04	CTH; dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma undernummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller MaxNOM 40 % (fritt fabrik)
31.05	
– Natriumnitrat – Kalciumcyanamid – Kaliumsulfat – Kalium- magnesiumsulfat	CTH; dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma undernummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller MaxNOM 40 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
– Andra	CTH; CTH, dock får icke-ursprungsmaterial enligt samma nummer som produkten användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och vid vilken värdet av alla använda icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik; eller MaxNOM 40 % (fritt fabrik)
Kapitel 32	Garvämnese- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch
32.01-32.15	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel
3301.12-3301.90	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgått; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
3302.10	CTH; CTH, dock får icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 3302.10 användas, om deras totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
3302.90	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
3303	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
3304 -33.07	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, så kallad dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips
34.01-34.07	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer
35.01	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4
3502.11-3502.19	CTH
3502.20	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt kapitel 4
3502.90-3504.00	CTH
35.05	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 11.08
35.06-35.07	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter
36.01-36.06	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk
37.01-37.07	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 38	Diverse kemiska produkter
38.01-38.08	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
3809.10	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 11.08 och 35.05
3809.91-3822.00	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
38.23	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
3824.10-3824.50	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
3824.60	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 2905.43 och 2905.44
3824.81-3825.90	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
38.26	Tillverkning där biodiesel erhålls genom transesterifiering, förestring eller hydrogenering
38.27	CTSH; en kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING VII	PLASTER OCH PLASTVAROR; GUMMI OCH GUMMIVAROR Anmärkning till avdelningen: Definitioner av reglerna för horisontell bearbetning i denna avdelning återfinns i anmärkning 5 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 39	Plaster och plastvaror
39.01-39.15	CTSH; En kemisk reaktion, rening, blandning, produktion av standardmaterial, en ändring av partikelstorlek, isomerseparation eller bioteknisk bearbetning har genomgåts; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
39.16-39.26	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 40	Gummi och gummivaror
40.01-40.11	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
4012.11-4012.19	CTSH; eller Regummering av begagnade däck
4012.20-4017.00	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING VIII	OBEREDDA HUDAR OCH SKINN, LÄDER, PÄLSSKINN SAMT VAROR AV DESSA MATERIAL; SADELMAKERIARBETEN; RESEFFEKTER, HANDVÄSKOR OCH LIKNANDE ARTIKLAR; VAROR AV TARMAR
Kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder
41.01-4104.19	CTH
4104.41-4104.49	CTSH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 4104.41–4104.49.
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32-4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07-41.13	CTH förutsatt att icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 och 4106.92 som användas genomgår eftergarvning
4114.10	CTH
4114.20	CTH förutsatt att icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 och nummer 4107 om användas genomgår eftergarvning

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
41.15	CTH
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar
42.01-42.06	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material
43.01-4302.20	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
4302.30	CTSH
43.03-43.04	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING IX	TRÄ OCH VAROR AV TRÄ; TRÄKOL; KORK OCH VAROR AV KORK; VAROR AV HALM, ESPARTO ELLER ANDRA FLÄTNINGSMATERIAL; KORGMAKERIARBETEN
Kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol
44.01-44.21	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 45	Kork och varor av kork
45.01-45.04	CTH
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten
46.01-46.02	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING X	MASSA AV VED ELLER ANDRA FIBRÖSA CELLULOSAHALTIGA MATERIAL; PAPPER ELLER PAPP FÖR ÅTERVINNING (AVFALL OCH FÖRBRUKADE VAROR); PAPPER OCH PAPP SAMT VAROR AV PAPPER ELLER PAPP
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)
47.01-47.07	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp
48.01-48.23	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar
49.01-49.11	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING XI	TEXTILVAROR Anmärkning till avdelningen: Definitionerna och toleransreglerna för denna avdelning återfinns i anmärkningarna 6–8 i bilaga 3-A (Inledande anmärkningar till de produktspecifika ursprungsreglerna)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 50	Natursilke
50.01-50.02	CTH
50.03	
– Kardat eller kammat:	Kardning eller kamning av avfall av natursilke
– Övriga:	CTH
50.04-50.05	Spinning av naturfibrer; Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med spinning; Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med snoddning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag
50.06	
– Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke:	Spinning av naturfibrer; Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med spinning; Sprutning av kontinuerliga konstfilament i kombination med snoddning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag
– Gut:	CTH
50.07	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel
51.01-51.05	CTH
51.06-51.10	Spinning av naturfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag
51.11-51.13	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
Kapitel 52	Bomull
52.01-52.03	CTH
52.04-52.07	Spinning av naturfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
52.08-52.12	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
Kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn
53.01-53.05	CTH
53.06-53.08	Spinning av naturfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag
53.09-53.11	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 54	Konstfilament; remsor o.d. av konstfibrer
54.01-54.06	Spinning av naturfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag
54.07-54.08	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering; Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
Kapitel 55	Konststapelfibrer
55.01-55.07	Sprutning av konstfibrer
55.08-55.11	Spinning av naturfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
55.12-55.16	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Snoddning eller mekanisk bearbetning av något slag i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning, överdragning eller laminering; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
Kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter
56.01	Vaddframställning; eller Bondning, överdragning, flockning, laminering eller metallisering i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering och appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
56.02	
– Nålfilt:	Sprutning av konstfibrer i kombination med framställning av textilvaror; varvid dock följande gäller: – polypropenfilament utan ursprungsstatus enligt nummer 54.02; – polypropenfibrer utan ursprungsstatus enligt nummer 55.03 eller 55.06; eller – fiberkabel av polypropen utan ursprungsstatus enligt nummer 55.01; får användas om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; eller Enbart framställning av textilvaror genom bondning, när det gäller filt som tillverkats av naturfibrer

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
– Övriga:	Sprutning av konstfibrer i kombination med framställning av textilvaror; eller Enbart framställning av textilvaror genom bondning, när det gäller annan filt som tillverkats av naturfibrer
5603.11-5603.14	Tillverkning utgående från – enhetligt eller slumpmässigt orienterade filament; eller – naturliga eller konstgjorda ämnen eller polymerer; följt i båda fallen av bondning
5603.91-5603.94	Tillverkning utgående från – enhetligt eller slumpmässigt orienterade stapelfibrer; eller – naturligt eller konstgjort klippt garn; följt i båda fallen av bondning
5604.10	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna.
5604.90	Spinning av naturfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag
56.05	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer; sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller Snoddning i kombination med mekanisk bearbetning av något slag

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
56.06	sprutning av konstfibrer i kombination med spinning; eller snoddning i kombination med överspinning; Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer; eller vävning i kombination med färgning;
56.07-56.09	Spinning av naturfibrer; eller sprutning av konstfibrer i kombination med spinning
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial Anmärkning till kapitlet: För produkter enligt detta kapitel får vävnader av jute utan ursprungsstatus användas som underlag.
57.01-57.05	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning; sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning; tillverkning utgående från garn av kokosfibrer, garn av sisal, garn av jute eller klassiskt ringspunnet garn av viskos; tuftning eller vävning av konstfilamentgarn i kombination med överdragning eller laminering; Tuftning i kombination med färgning eller tryckning; Flockning i kombination med färgning eller tryckning; eller sprutning av konstfibrer i kombination med bondningsmetoder inbegripet nålfiltning.

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier
58.01-58.04	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning; sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning; vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering; Tuftning i kombination med färgning eller tryckning; Flockning i kombination med färgning eller tryckning; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
58.05	CTH
58.06-58.09	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning; sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning; vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering; Tuftning i kombination med färgning eller tryckning; Flockning i kombination med färgning eller tryckning; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
58.10	Brodering vid vilken värdet av använt icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom material enligt samma nummer som produkten, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
58.11	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller tuftning; sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning eller tuftning; vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering; Tuftning i kombination med färgning eller tryckning; Flockning i kombination med färgning eller tryckning; Färgning av garn i kombination med vävning; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
Kapitel 59	Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade textiltvävnader; textilvaror för tekniskt bruk
59.01	vävning i kombination med färgning, flockning, överdragning, laminering eller metallisering; eller flockning i kombination med färgning eller tryckning;

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
59.02	
– Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial:	Vävning
– Övriga:	Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning
59.03	Vävning, stickning eller virkning i kombination med impregnering, överdragnig, beläggning, laminering eller metallisering; Stickning eller virkning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet) ¹
59.04	Kalandrering i kombination med färgning, överdragnig, laminering eller metallisering. Vävnader av jute utan ursprungsstatus får användas som underlag; eller Vävning i kombination med färgning, överdragnig, laminering eller metallisering. Vävnader av jute utan ursprungsstatus får användas som underlag.

¹ Produkter som klassificeras enligt nummer 59.03 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
59.05	
– Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material:	Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med impregnering, överdragning, beläggning, laminering eller metallisering
– Övriga:	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med vävning; Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning, överdragning eller laminering; Vävning i kombination med tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
59.06	
– Dukvaror av trikå:	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning; Stickning eller virkning i kombination med gummibehandling; eller Gummibehandling i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering och appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
– Andra vävnader framställda av garn av syntetfilament, med ett innehåll av textilmaterial på mer än 90 viktprocent:	Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning
– Övriga:	Vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning, överdragning eller gummibehandling; Färgning av garn i kombination med vävning, stickning eller bondning; eller Gummibehandling i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering och appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
59.07	Framställning av textilvaror genom vävning, stickning eller bondning i kombination med färgning, tryckning, överdragning, impregnering eller beläggning; Flockning i kombination med färgning eller tryckning; eller Tryckning (som fristående verksamhet)
59.08	
– Glödstrumpor, impregnerade:	Tillverkning utgående från rundstickad eller rundvirkad glödstrumpsväv
– Övriga:	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
59.09-59.11	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning; Sprutning av konstfibrer i kombination med vävning; Vävning i kombination med färgning, överdragnig eller laminering; eller Överdragnig, flockning, laminering eller metallisering i kombination med minst två andra huvudsakliga förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kalandrering, krympfribehandling, värmefixering eller appretering), förutsatt att värdet av använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 60	Dukvaror av trikå
60.01-60.06	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning; Stickning eller virkning i kombination med färgning, flockning, överdragnig, laminering eller tryckning; Flockning i kombination med färgning eller tryckning; färgning av garn i kombination med stickning eller virkning; eller Snoddning eller texturering i kombination med stickning eller virkning, förutsatt att värdet av de använda icke-snodda eller icke-texturerade garnen utan ursprungsstatus inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå ¹
61.01-61.17	
– Framställda genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen:	Stickning eller virkning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara
– Övriga:	Spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med stickning eller virkning; Sprutning av konstfilamentgarn i kombination med stickning eller virkning; eller Stickning och konfektionering i ett enda moment
Kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå ²
62.01	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)

¹ Produkter som klassificeras enligt kapitel 61 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)).

² Produkter som klassificeras enligt kapitel 62 kan erhålla ursprungsstatus enligt alternativa produktspecifika ursprungsregler inom ramen för de årliga kvoter som anges i bilaga 3-B-1 (Ursprungskvoter och alternativ till de produktspecifika ursprungsreglerna i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler)).

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
62.02	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.03	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.04	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.05	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
62.06	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.07-62.08	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.09	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
62.10	
– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Överdragning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke- överdragna eller icke-laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.11	
– Kläder för kvinnor eller flickor, broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
62.12	
– Stickade eller virkade och framställda genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av triå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen:	Stickning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.13-62.14	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
62.15	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.16	
– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Överdragnig eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke-överdragna eller icke-laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik.
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)
62.17	
– Broderade:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; Tillverkning utgående från obroderad vävnad, förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik; eller Konfektionering inbegripet skärning av textilvara föregånget av tryckning (som fristående verksamhet)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller Överdragning eller laminering i kombination med konfektionering inbegripet skärning av textilvara, förutsatt att värdet av den använda icke- överdragna eller icke-laminerade textilvaran utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Tillskurna mellanfoder till kragar och manschetter:	CTH, förutsatt att värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara
Kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump
63.01-63.04	
– Av filt eller bondad duk:	Framställning av textilvaror genom bondning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara
– Övriga: – Broderade:	Vävning, stickning eller virkning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara; eller tillverkning utgående från obroderad vävnad (utom stickad eller virkad sådan), förutsatt att värdet av den använda obroderade vävnaden utan ursprungsstatus inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
– Övriga:	Vävning, stickning eller virkning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara
63.05	Sprutning av konstfibrer eller spinning av naturfibrer eller konststapelfibrer i kombination med vävning eller stickning och konfektionering, inbegripet skärning av textilvara

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
63.06	
– Av bondad duk:	Framställning av textilvaror genom bondning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara
– Övriga:	Vävning i kombination med konfektionering, inbegripet skärning av textilvara
63.07	MaxNOM 40 % (fritt fabrik)
63.08	Varje artikel i satsen måste uppfylla den regel som skulle vara tillämplig för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.
63.09-63.10	CTH
AVDELNING XII	SKODON, HUVUDBONADER, PARAPLYER, PARASOLLER, PROMENADKÄPPAR, SITTKÄPPAR, PISKOR, RIDSPÖN SAMT DELAR TILL SÅDANA ARTIKLAR; BEARBETADE FJÄDRAR SAMT VAROR TILLVERKADE AV FJÄDRAR; KONSTGJORDA BLOMMOR; VAROR AV MÄNNISKOHÅR
Kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar
64.01-64.05	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst, utom sammansättningar utan ursprungsstatus av överdelar hopfogade med innersulor eller med andra delar av sulan enligt nummer 64.06
64.06	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader
65.01-65.07	CTH
Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar
66.01-66.03	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår
67.01-67.04	CTH
AVDELNING XIII	VAROR AV STEN, GIPS, CEMENT, ASBEST, GLIMMER ELLER LIKNANDE MATERIAL; KERAMISKA PRODUKTER; GLAS OCH GLASVAROR
Kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material
68.01-68.15	CTH; eller MaxNOM 70 % (fritt fabrik)
Kapitel 69	Keramiska produkter
69.01-69.14	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 70	Glas och glasvaror
70.01-70.09	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
70.10	CTH
70.11	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
70.13	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 70.10
70.14-70.20	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING XIV	NATURPÄRLOR OCH ODLADE PÄRLOR, ÄDELSTENAR OCH HALVÄDELSTENAR, ÄDLA METALLER OCH METALLER MED PLÄTERING AV ÄDEL METALL SAMT VAROR AV SÅDANA PRODUKTER; OÄKTA SMYCKEN; MYNT
Kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt
71.01-71.05	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
71.06	
– Obearbetat:	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; eller Sammansmältning eller legering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening
– I form av halvfabrikat eller pulver:	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus
71.07	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
71.08	
– Obearbetat:	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; eller Sammansmältning eller legering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening
– I form av halvfabrikat eller pulver:	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus
71.09	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
71.10	
– Obearbetat:	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10; eller Sammansmältning eller legering av ädla metaller utan ursprungsstatus enligt nummer 71.06, 71.08 och 71.10 med varandra eller med oädla metaller, eller rening
– I form av halvfabrikat eller pulver:	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller utan ursprungsstatus
71.11	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
71.12-71.18	CTH
AVDELNING XV	OÄDLA METALLER OCH VAROR AV OÄDEL METALL
Kapitel 72	Järn och stål
72.01-72.06	CTH
72.07	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.06
72.08-72.17	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.08–72.17
72.18	CTH
72.19-72.23	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.19–72.23
72.24	CTH
72.25-72.29	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.25–72.29

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 73	Varor av järn eller stål
7301.10	CC utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.08–72.17
7301.20	CTH
73.02	CC utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.08–72.17
73.03	CTH
73.04-73.06	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 72.13–72.17, 72.21–72.23 och 72.25–72.29
73.07	
– Rördelar av rostfritt stål:	CTH, utom från smidda ämnen utan ursprungsstatus; Smidda ämnen utan ursprungsstatus får dock användas, om deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik.
– Övriga:	CTH
73.08	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt undernummer 7301.20.
73.09-73.14	CTH
73.15-73.26	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 74	Koppar och varor av koppar
74.01-74.02	CTH
74.03	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
74.04-74.07	CTH
74.08	CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
74.09-74.19	CTH

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 75	Nickel och varor av nickel
75.01	CTH
75.02	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
75.03-75.08	CTH
Kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium
76.01	CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik), eller Tillverkning genom värmebehandling eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall och skrot av aluminium
76.02-76.03	CTH
76.04-76.16	CTH och MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 78	Bly och varor av bly
7801.10	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst
7801.91-7806.00	CTH
Kapitel 79	Zink och varor av zink
79.01-79.07	CTH
Kapitel 80	Tenn och varor av tenn
80.01-80.07	CTH
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material
81.01-81.13	Tillverkning utgående från icke-ursprungsmaterial enligt vilket nummer som helst

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar
8201.10-8205.70	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8205.90	CTH; Verktyg utan ursprungsstatus enligt nummer 82.05 får dock ingå i satsen, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik
82.06	CTH utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 82.02–82.05; verktyg utan ursprungsstatus enligt nummer 82.02–82.05 får dock ingå i satsen, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik
82.07-82.15	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 83	Diverse varor av oädel metall
83.01-83.11	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
AVDELNING XVI	MASKINER OCH APPARATER SAMT MEKANISKA REDSKAP; ELEKTRISK MATERIEL; DELAR TILL SÅDANA VAROR; APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV LJUD, APPARATER FÖR INSPELNING ELLER ÅTERGIVNING AV BILDER OCH LJUD FÖR TELEVISION SAMT DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA APPARATER
Kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor
84.01-84.06	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.07-84.08	MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8409.10-8411.11	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8411.12	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8411.21-8412.21	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8412.29	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8412.31-8413.70	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8413.81	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
8413.82-8422.20	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8422.30-8422.40	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8422.90-8423.81	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8423.82-8423.89	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8423.90-8424.82	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8424.89	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8424.90	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.25-84.30	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.31; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.31-84.43	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8444.00-8446.21	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.48; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8446.29	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
8446.30-8447.90	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.48; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.48-84.55	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8456.11-8462.19	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.66; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8462.22-8462.29	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8462.32-8462.39	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.66; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8462.42-8462.90	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.63-84.65	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.66; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.66-84.68	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
84.70-84.72	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 84.73; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8473.21-8481.40	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
8481.80	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8481.90-8487.90	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater
85.01-85.02	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.03; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8503.00-8512.10	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8512.20	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8512.30-8518.90	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
85.19-85.21	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.22; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
85.22-85.24	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
85.25-85.28	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.29; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
85.29-85.34	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8535.10-8535.40	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8535.90	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8536.10-8536.20	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8536.30	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8536.41-8536.49	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8536.50	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8536.61-8536.70	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8536.90	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
85.37	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 85.38; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
8538.10-8539.49	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8539.51	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
8539.52-85.43	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
85.44-85.48	MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
85.49	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING XVII	FORDON, LUFTFARTYG, FARTYG OCH VISS TRANSPORTUTRUSTNING
Kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag
86.01-86.09	CTH, utom från icke-ursprungsmaterial enligt nummer 86.07; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon
87.01-87.07	MaxNOM 45 % (fritt fabrik)
87.08-87.11	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
87.12	MaxNOM 45 % (fritt fabrik)
87.13-87.16	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana
88.01-88.07	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel
89.01-89.08	CC; eller MaxNOM 40 % (fritt fabrik)
AVDELNING XVIII	OPTISKA INSTRUMENT OCH APPARATER, FOTO- OCH KINOAPPARATER, INSTRUMENT OCH APPARATER FÖR MÄTNING, KONTROLL ELLER PRECISION, MEDICINSKA OCH KIRURGISKA INSTRUMENT OCH APPARATER; UR; MUSIKINSTRUMENT; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR
Kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning, kontroll eller precision, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar
9001.10-9001.40	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
9001.50	CTH; Ytbehandling av den halvfärdiga linsen till en färdigbearbetad glasögonlins med synkorrigerande effekt, avsedd att monteras i ett par glasögon; Beläggning av linsen genom lämpliga behandlingar för att förbättra synen och ge skydd för bäraren; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
9001.90-9033.00	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 91	Ur och delar till ur
91.01-91.14	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument
92.01-92.09	MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING XIX	VAPEN OCH AMMUNITION; DELAR OCH TILLBEHÖR TILL SÅDANA ARTIKLAR
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till sådana artiklar
93.01-93.07	MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING XX	DIVERSE VAROR
Kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader
94.01-94.04	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
94.05	CTSH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
94.06	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)

Kolumn 1 Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022) inbegripet specifik beskrivning	Kolumn 2 Produktspecifika ursprungsregler
Kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar och tillbehör till sådana artiklar
95.03-95.08	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
Kapitel 96	Diverse artiklar
96.01-96.04	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
96.05	Varje artikel i satsen måste uppfylla den regel som skulle vara tillämplig för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.
9606.10-9608.40	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
9608.50	Varje artikel i satsen måste uppfylla den regel som skulle vara tillämplig för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.
9608.60-96.20	CTH; eller MaxNOM 50 % (fritt fabrik)
AVDELNING XXI	KONSTVERK, FÖREMÅL FÖR SAMLINGAR SAMT ANTIKVITETER
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter
97.01-97.06	CTH

URSPRUNGSKVOTER OCH ALTERNATIV
TILL DE PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLERNA
I BILAGA 3-B (PRODUKTSPECIFIKA URSPRUNGSREGLER)

Gemensamma bestämmelser

1. För de produkter som förtecknas i tabellerna nedan är motsvarande ursprungsregler alternativ till dem som anges i bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), inom ramen för den tillämpliga årliga kvoten.
2. En ursprungsförsäkran som upprättas i enlighet med tabell 1 i detta tillägg ska innehålla följande försäkran: ”Ursprungskvoter – Produkt med ursprung enligt tillägg 3-B-1”.
3. En ursprungsförsäkran som upprättas i enlighet med tabell 2 i detta tillägg ska innehålla följande försäkran: ”Ursprungskvoter – Produkt med ursprung i enlighet med tillägg 3-B-1 som fångats av det utländska befraktade fartyget [fartygets namn] i Nya Zeelands exklusiva ekonomiska zon med fisketillståndsnummer [tillståndsnummer]”.
4. I unionen ska de kvantiteter som avses i detta tillägg förvaltas av Europeiska kommissionen, som ska vidta alla administrativa åtgärder som den anser lämpliga för en effektiv förvaltning med avseende på tillämplig unionslagstiftning.

5. I Nya Zeeland ska alla kvantiteter som avses i detta tillägg förvaltas av dess berörda myndigheter, som ska vidta alla administrativa åtgärder som de anser lämpliga för en effektiv förvaltning med avseende på tillämplig lagstiftning i Nya Zeeland.

6. Den importerande parten ska förvalta ursprungskvoterna enligt först till kvarn-principen och ska beräkna kvantiteten produkter som införts inom ramen för dessa ursprungskvoter på grundval av den partens import.

Tabell 1 – Årlig kvottilldelning för vissa textilier och kläder som exporteras från Nya Zeeland till unionen

Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022)	Produktbeskrivning	Alternativ produktspecifik regel	Årlig kvot (EUR)
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	CTH	562 000
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå	CC	1 200 000
Kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå	CC	1 000 000

Tabell 2 – Årlig kvottilldelning för fisk och skaldjursprodukter som exporteras från Nya Zeeland till unionen och som fångats i Nya Zeelands exklusiva ekonomiska zon av utländska befraktade fartyg som är registrerade i Nya Zeeland och som har rätt att föra Nya Zeelands flagg och för denna flagg, och som är verksamma inom ramen för ett fisketillstånd från Nya Zeeland

Klassificering enligt Harmoniserade systemet (HS 2022)	Produktbeskrivning	Alternativ produktspecifik regel ¹	Årlig kvot (metrisk ton, nettovikt)
0303.54	Makrill (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	Fiske och frysning	500
0303.55	Taggmakrillar (<i>Trachurus</i> spp.)		
0303.66	Frost kummel	Fiske och frysning	5 500
0303.68	Frost blåvitling		
0303.69	Frost fisk från familjerna Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae och Muraenolepididae (utom torsk, kolja, gråsej, kummel, alaska pollock och blåvitling)		
0303.89	Frost fisk, inte nämnd någon annanstans		
0307.43	Tioarmad bläckfisk, frost, med eller utan skal	Fiske och frysning	8 000

¹ För tydlighetens skull påpekas, när det gäller ursprungsregeln, att produktionen går utöver den otillräckliga produktion som avses i artikel 3.6 (Otillräcklig bearbetning eller behandling).

Bestämmelse om höjning för tabell 2

1. För var och en av produkterna i tabell 2 kommer, om över 80 % av en ursprungskvot som tilldelats en produkt används under ett kalenderår, tilldelningen till ursprungskvoten att höjas för det påföljande kalenderåret.
2. Höjningen kommer att vara 10 % av den ursprungskvot som tilldelats produkten under det föregående kalenderåret.
3. Bestämmelsen om höjning ska tillämpas första gången efter utgången av det första hela kalenderåret efter dagen för detta avtals ikraftträdande och kommer att tillämpas under sammanlagt tre år under de första sex fullständiga kalenderåren efter dagen för detta avtals ikraftträdande.
4. Alla höjningar av ursprungskvotens volym kommer att genomföras under det påföljande kalenderårets första kvartal. Den importerande parten ska till den exporterande parten skriftligen anmäla huruvida villkoret i punkt 1 är uppfyllt och, om så är fallet, höjningen av ursprungskvoten och den dag då höjningen blir tillämplig. Parterna ska säkerställa att den höjda ursprungskvoten och den dag då den blir tillämplig görs allmänt tillgängliga.

Översyn av kvoterna för textilier och kläder i tabell 1
och för fisk- och skaldjursprodukter i tabell 2

1. Tidigast tre år efter detta avtals ikraftträdande ska handelskommittén, på begäran av endera parten och med bistånd av Gemensamma tullsamarbetskommittén, se över kvoterna för textilier och kläder i tabell 1 och för fisk- och skaldjursprodukter i tabell 2 på begäran av endera parten. Sådana översyner kan genomföras oberoende av varandra.
 2. De översyner som avses i punkt 1 ska göras på grundval av tillgänglig information om marknadsvillkoren i båda parterna och information om deras import och export av relevanta produkter.
 3. På grundval av resultatet av en översyn enligt punkt 1 får partnerskapsrådet anta ett beslut om att öka eller bibehålla kvantiteten, ändra omfattningen eller fördelningen eller ändra fördelningen mellan produkter med avseende på kvoterna för textilier och kläder i tabell 1 och för fisk- och skaldjursprodukter i tabell 2.
-

TEXTEN TILL URSPRUNGSFÖRSÄKRAN

En ursprungsförsäkran, vars text återges nedan, ska upprättas med användning av en av följande språkversioner och i enlighet med den exporterande partens lagstiftning, eller med användning av någon annan språkversion som anmälts av unionen. Unionen ska anmäla alla andra språkversioner av ursprungsförsäkran till Nya Zeeland senast vid ett tredjelands anslutning till unionen. Om ursprungsförsäkran skrivs för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver.

Ursprungsförsäkran ska upprättas i enlighet med respektive fotnoter. Fotnoterna behöver inte återges.

Texten till ursprungsförsäkran på bulgariska:

"[За няколко пратки]: Период от _____ до _____ (1)

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (референтен номер на износителя ... (2)), декларира, че, освен когато ясно е отбелязано друго, продуктите са с преференциален произход от ... (3).

..... (4)

(Място и дата)

.....

(Наименование на износителя)

-
- (1) Когато изявлението за произход се прави за няколко пратки с идентични продукти по смисъла на член 3.18, параграф 4, буква б) (Изявление за произход), се посочва срокът, за който изявлението за произход ще се прилага. Този срок не може да надхвърля 12 месеца. Всички операции по внос на продукта трябва да се извършат в рамките на посочения срок. Когато такъв срок не е приложим, полето може да се остави празно.
- (2) Посочва се номерът за идентифициране на износителя. За износителя от Съюза това е номерът, определен в съответствие с правото на Съюза. За новозеландския износител това е митническият код на клиента. Когато износителят няма такъв номер, полето може да се остави празно.
- (3) Посочва се произходът на продукта: „Нова Зеландия“ или „Европейския съюз“.
- (4) Мястото и датата могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в документа, съдържащ текста на изявлението за произход."

Texten till ursprungsförsäkran på kroatiska:

"[Za višestruke pošiljke]: Razdoblje: od _____ do _____ ⁽¹⁾

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika ... ⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Ako se tvrdnja o podrijetlu ispunjava za više pošiljki istovjetnih proizvoda kako je navedeno u članku 3.18. stavku 4. točki (b) (Tvrdnja o podrijetlu), treba navesti razdoblje važenja tvrdnje o podrijetlu. To razdoblje ne smije biti dulje od 12 mjeseci. Svi proizvodi moraju biti uvezeni u navedenom razdoblju. Ako to razdoblje nije primjenjivo, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽²⁾ Navesti referentni broj koji identificira izvoznika. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu s pravom Unije. Za izvoznika iz Novog Zelanda to će biti Customs Client Code (carinska šifra klijenta). Ako broj nije dodijeljen izvozniku, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽³⁾ Navesti podrijetlo proizvoda: „Novi Zeland” ili „Europska unija”.
- ⁽⁴⁾ Mjesto i datum mogu se izostaviti ako su te informacije sadržane u samoj ispravi koja sadržava tekst tvrdnje o podrijetlu.”.

Texten till ursprungsförsäkran på tjeckiska:

"[Pro více zásilek]: Období od _____ do _____ ⁽¹⁾

Vývozce produktů, na které se vztahuje tento doklad (referenční č. vývozce ... ⁽²⁾) prohlašuje, že aniž je zřetelně uvedeno jinak, jsou tyto produkty preferenčního původu z/ze ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Místo a datum)

.....

(Jméno vývozce)

-
- ⁽¹⁾ Je-li deklarace o původu vyhotovena k více zásilkám totožných produktů podle čl. 3.18 odst. 4 písm. b) (Deklarace o původu), uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí přesahovat 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze pole nechat nevyplněné.
- ⁽²⁾ Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U vývozců z Unie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právem Unie. U vývozců z Nového Zélandu se jedná o celní kód klienta. Pokud vývozce nemá přiděleno žádné číslo, lze pole nechat nevyplněné.
- ⁽³⁾ Uveďte původ produktu: „Nový Zéland“ nebo „Evropská unie“.
- ⁽⁴⁾ Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny v dokladu obsahujícím znění deklarace o původu."

Texten till ursprungsförsäkran på danska:

"[For flere forsendelser]: Perioden fra _____ til _____ (1)

Eksportøren af de produkter, der er omfattet af dette dokument (eksportørens referencenummer ... (2)), erklærer, at disse produkter, medmindre andet klart er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

..... (4)

(Sted og dato)

.....

(Eksportørens navn)

-
- (1) Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges for flere forsendelser af identiske produkter, jf. artikel 3.18, stk. 4, litra b) (Oprindelseserklæring), skal gyldighedsperioden for oprindelseserklæringen angives. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en sådan periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (2) Angiv referencenummeret til identifikation af eksportøren. For EU-eksportøren vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Unionens lovgivning. For den newzealandske eksportør vil dette være toldregistreringsnummeret ("Customs Client Code"). Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et nummer, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (3) Angiv produktets oprindelse: "New Zealand" eller "Den Europæiske Union".
- (4) Sted og dato kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i det dokument, der indeholder oprindelseserklæringen."

Texten till ursprungsförsäkran på holländska:

"[Voor meerdere zendingen]: Periode van _____ tot _____ (1)

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ... (2)), verklaart dat, tenzij indien uitdrukkelijk anders vermeld, de producten van preferentiële oorsprong uit ... (3) zijn.

..... (4)

(Plaats en datum)

.....

(Naam van de exporteur)

-
- (1) Indien het attest van oorsprong wordt opgesteld voor meerdere zendingen van dezelfde producten als bedoeld in artikel 3.18 (Attest van oorsprong), lid 4, punt b): de periode gedurende welke het attest van oorsprong van toepassing is. Die periode mag niet meer dan twaalf maanden bedragen. Alle producten moeten binnen de aangegeven periode worden ingevoerd. Dit veld mag leeg blijven indien een dergelijke periode niet van toepassing is.
- (2) Vermeld het referentienummer aan de hand waarvan de exporteur kan worden geïdentificeerd. Voor de exporteurs van de Unie is dit het overeenkomstig de wetgeving van de Unie toegewezen nummer. Voor de exporteur in Nieuw-Zeeland is dit de klantcode van de douane. Wanneer de exporteur geen nummer heeft, mag het veld leeg blijven.
- (3) Vermeld de oorsprong van het product: "Nieuw-Zeeland" of "de Europese Unie".
- (4) Plaats en datum kunnen achterwege blijven indien de informatie op het document met het attest van oorsprong is aangegeven."

Texten till ursprungsförsäkran på engelska:

"[For multiple shipments]: Period from _____ to _____ ⁽¹⁾

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, the products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾

(Place and date)

.....

(Name of the exporter)

-
- ⁽¹⁾ When the statement on origin is completed for multiple shipments of identical products as referred to in point (b) of Article 3.18(4) (Statement on origin), indicate the period for which the statement on origin will apply. That period shall not exceed 12 months. All importations of the product must occur within the period indicated. Where such a period is not applicable, the field may be left blank.
- ⁽²⁾ Indicate the reference number through which the exporter is identified. For the Union exporter, this will be the number assigned in accordance with the law of the Union. For the New Zealand exporter, this will be the Customs Client Code. Where the exporter has not been assigned a number, the field may be left blank.
- ⁽³⁾ Indicate the origin of the product: "New Zealand" or "the European Union".
- ⁽⁴⁾ Place and date may be omitted if the information is contained on the document containing the text of the statement on origin."

Texten till ursprungsförsäkran på estniska:

"[Mitme kaubasaadetise puhul]: Ajavahemik ____ kuni ____ ⁽¹⁾

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ... ⁽²⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted ... ⁽³⁾ sooduspäritoluga.

..... ⁽⁴⁾

(Koht ja kuupäev)

.....

(Eksportija nimi)

-
- ⁽¹⁾ Kui päritolukinnitus täidetakse artikli 3.18 „Päritolukinnitus“ lõike 4 punktis b osutatud identsete toodete mitme saadetise kohta, tuleb märkida ajavahemik, mille kohta päritolukinnitus kehtib. See ajavahemik ei tohi olla pikem kui 12 kuud. Toote kogu import peab toimuma märgitud ajavahemiku jooksul. Kui selline ajavahemik ei ole kohaldatav, võib välja tühjaks jätta.
- ⁽²⁾ Märkida viitenumber, mille järgi eksportija tuvastatakse. Liidu eksportija puhul on selleks number, mis on määratud kooskõlas liidu õigusega. Uus-Meremaa eksportija puhul on selleks tolli kliendinumber. Kui eksportijale ei ole numbrit määratud, võib välja tühjaks jätta.
- ⁽³⁾ Märkida toote päritolu: „Uus-Meremaa“ või „Euroopa Liit“.
- ⁽⁴⁾ Koha ja kuupäeva võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis, mis sisaldab päritolukinnituse teksti."

Texten till ursprungsförsäkran på finska:

"[Useiden lähetyksen osalta]: _____ ja _____ välinen aika ⁽¹⁾

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ... ⁽²⁾) ilmoittaa, että tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... ⁽³⁾ alkuperätuotteita.

..... ⁽⁴⁾

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi)

-
- ⁽¹⁾ Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten tuotteiden lähetyksille 3.18 artiklan (Alkuperävakuutus) 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos tällaista ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin lakien mukaisesti osoitettu tunnus. Uusiseelantilaisen viejän osalta kyseessä on tullin asiakastunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽³⁾ Ilmoitetaan tuotteen alkuperä: ”Uusi-Seelanti” tai ”Euroopan unioni”.
- ⁽⁴⁾ Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät asiakirjaan, joka sisältää alkuperävakuutuksen tekstin.”

Texten till ursprungsförsäkran på franska:

"[Pour les expéditions multiples]: Période: du _____ au _____ (1)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (référence de l'exportateur n° ... (2))
déclare que, sauf indication claire du contraire, les produits ont l'origine préférentielle ... (3).

..... (4)

(Lieu et date)

.....

(Nom de l'exportateur)

-
- (1) En cas d'attestation d'origine remplie pour des expéditions multiples de produits identiques au sens de l'article 3.18 (Attestation d'origine), paragraphe 4, point b), indiquez la période visée par l'attestation d'origine. Cette période ne peut dépasser douze mois. Toutes les importations du produit doivent être effectuées au cours de la période indiquée. Si une telle période ne s'applique pas, le champ peut rester vierge.
- (2) Indiquez le numéro de référence permettant l'identification de l'exportateur. Pour un exportateur de l'Union, il s'agira du numéro attribué conformément au droit de l'Union. Pour un exportateur néo-zélandais, il s'agira du code client des douanes. Dans les cas où l'exportateur n'a pas de numéro de référence, le champ peut rester vierge.
- (3) Indiquez l'origine du produit: "Nouvelle-Zélande" ou "Union européenne".
- (4) Le lieu et la date sont facultatifs si ces renseignements figurent déjà dans le document contenant le texte de l'attestation d'origine."

Texten till ursprungsförsäkran på tyska:

"[Bei Mehrfachsendungen]: Zeitraum von _____ bis _____ ⁽¹⁾

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... ⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass die Waren, soweit nicht ausdrücklich anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽³⁾ sind.

..... ⁽⁴⁾

(Ort und Datum)

.....

(Name des Ausführers)

-
- ⁽¹⁾ Wird die Erklärung zum Ursprung für Mehrfachsendungen identischer Erzeugnisse im Sinne des Artikels 3.18 (Erklärung zum Ursprung) Absatz 4 Buchstabe b ausgefüllt, ist die Geltungsdauer der Erklärung zum Ursprung anzugeben. Die Geltungsdauer darf 12 Monate nicht überschreiten. Alle Einfuhren des Erzeugnisses müssen innerhalb dieses Zeitraums erfolgen. Ist eine Angabe der Geltungsdauer nicht erforderlich, braucht dieses Feld nicht ausgefüllt werden.
- ⁽²⁾ Bitte geben Sie die Referenznummer zur Identifizierung des Ausführers an. Für Ausführer aus der Union handelt es sich dabei um die Nummer, die dem betreffenden Ausführer im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union zugeteilt wurde. Für Ausführer aus Neuseeland handelt es sich dabei um den von der neuseeländischen Zollverwaltung vergebenen „client code“. Wenn dem Ausführer keine Nummer zugeteilt wurde, kann das Feld frei gelassen werden.
- ⁽³⁾ Bitte geben Sie den Ursprung des Erzeugnisses (Neuseeland oder Europäische Union) an.
- ⁽⁴⁾ Die Angaben zu Ort und Datum dürfen entfallen, wenn sie in dem Papier mit dem Wortlaut der Erklärung zum Ursprung enthalten sind."

Texten till ursprungsförsäkran på grekiska:

"[Για πολλαπλές αποστολές]: Περίοδος: από _____ έως _____ (1)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτεται από το παρόν έγγραφο (Αριθμός αναφοράς εξαγωγέα ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται σαφώς, τα εν λόγω προϊόντα είναι ... (3) προτιμησιακής καταγωγής.

..... (4)

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Όνομα εξαγωγέα)

-
- (1) Όταν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων προϊόντων όπως προβλέπεται στο άρθρο 3.18 (Βεβαίωση καταγωγής) παράγραφος 4 στοιχείο β), να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία πρόκειται να εφαρμοστεί η βεβαίωση καταγωγής. Η χρονική αυτή περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Εάν δεν συντρέχει περίπτωση μιας τέτοιας χρονικής περιόδου, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (2) Να αναγραφεί ο αριθμός αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, αυτός θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Για τον εξαγωγέα της Νέας Ζηλανδίας, αυτός θα είναι ο τελωνειακός κώδικας πελατών. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (3) Να αναφερθεί η καταγωγή του προϊόντος: «Νέα Ζηλανδία» ή «Ευρωπαϊκή Ένωση».
- (4) Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλειφθούν, εάν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο που περιέχει το κείμενο της βεβαίωσης καταγωγής."

Texten till ursprungsförsäkran på ungerska:

"[Több szállítmány esetén]: Időszak: _____ -tól/től _____ -ig ⁽¹⁾

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr hivatkozási száma: ... ⁽²⁾)) kijelenti, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽³⁾ származásúak.

..... ⁽⁴⁾

(Hely és dátum)

.....

(Az exportőr neve)

-
- (1) Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.18. cikk (Származásmegjelölő nyilatkozat) (4) bekezdésének b) pontjában foglaltaknak megfelelően azonos termékek több szállítmányára vonatkozóan töltik ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem lehet hosszabb 12 hónapnál. A termék valamennyi importjának a jelzett időszakon belül kell megtörténnie. Ha ilyen időszak nem alkalmazandó, a rovatot üresen kell hagyni.
- (2) Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az uniós joggal összhangban kiadott szám. Új-zélandi exportőr esetében ez a vámügyfél-kód. Ha az exportőr nem kapott ilyen számot, a rovat üresen hagyható.
- (3) Tüntesse fel a termék származását: „Új-Zéland” vagy „Európai Unió”.
- (4) A hely és időpont feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel a származásmegjelölő nyilatkozat szövegét tartalmazó okmányon."

Texten till ursprungsförsäkran på iriska:

"[I gcás il-lastais]: Tréimhse ó _____ go _____ (1)

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora ... (2)) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ... (3) tionscnamh fabhrach.

..... (4)

(Áit agus dáta)

.....

(Ainm an onnmhaireora)

-
- ¹ Nuair atá an ráiteas maidir le tionscnamh déanta le haghaidh il-lastais de tháirgí comhionanna dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 3.18(4) (Ráiteas maidir le tionscnamh), sonraigh an tréimhse ama a mbeidh feidhm ag an ráiteas maidir le tionscnamh. Ní bheidh an tréimhse sin níos faide ná 12 mhí. Ní mór allmhairithe uile an táirge tarlú laistigh den tréimhse sonraithe. I gcás nach bhfuil tréimhse den sórt sin infheidhme, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ² Léirigh an uimhir thagartha lena shainaithnítear an t-onnmhaireoir. I gcás onnmhaireora de chuid an Aontais, is é sin an uimhir a shannfar i gcomhréir le dlí an Aontais. I gcás onnmhaireora de chuid na Nua-Shéalainne, is é sin an Cód Cliant Custaim. I gcás nár sannadh uimhir don onnmhaireoir, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ³ Sonraigh tionscnamh an táirge: 'an Nua-Shéalainn' nó 'an tAontas Eorpach'.
- ⁴ Féadfar áit agus dáta a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis sin sa doiciméad ina bhfuil téacs an ráitis maidir le tionscnamh."

Texten till ursprungsförsäkran på italienska:

"[Per spedizioni multiple]: Periodo dal _____ al _____ (1)

L'esportatore dei prodotti contemplati nel presente documento (n. di riferimento dell'esportatore ... (2)) dichiara che, eccetto nei casi chiaramente indicati, i prodotti sono di origine preferenziale della ... (3).

..... (4)

(Luogo e data)

.....

(Nome dell'esportatore)

-
- (1) Se l'attestazione di origine è compilata per spedizioni multiple di prodotti identici di cui all'articolo 3.18 (Attestazione di origine), paragrafo 4, lettera b), indicare il periodo di applicazione di tale attestazione. Tale periodo non deve superare i 12 mesi. Tutte le importazioni del prodotto devono essere effettuate entro il periodo indicato. Qualora tale periodo non sia applicabile, il campo può essere lasciato in bianco.
- (2) Indicare il numero di riferimento che identifica l'esportatore. Per l'esportatore dell'Unione tale numero è attribuito conformemente al diritto dell'Unione. Per l'esportatore della Nuova Zelanda, corrisponde al Customs Client Code. Se all'esportatore non è stato assegnato un numero, il campo può essere lasciato in bianco.
- (3) Indicare l'origine del prodotto: "Nuova Zelanda" o "Unione europea".
- (4) Luogo e data possono essere omessi se già presenti nel documento contenente il testo dell'attestazione di origine."

Texten till ursprungsförsäkran på lettiska:

"[Vairākiem sūtījumiem]: Laikposms no _____ līdz _____ (1)

To ražojumu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauce Nr. ... (2)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir ... (3) preferenciāla izcelsme.

..... (4)

(Vieta un datums)

.....

(Eksportētāja vārds, uzvārds/nosaukums)

-
- (1) Ja paziņojums par izcelsmi tiek aizpildīts vairākiem sūtījumiem ar identiskiem noteiktas izcelsmes produktiem, kā minēts 3.18. panta (Paziņojums par izcelsmi) 4. punkta b) apakšpunktā, norāda laikposmu, uz kuru attiecas paziņojums par izcelsmi. Šis laikposms nepārsniedz 12 mēnešus. Visam ražojuma importam jānotiek norādītajā laikposmā. Ja šāds laikposms nav piemērojams, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (2) Norāda atsauces numuru, kurš identificē eksportētāju. Savienības eksportētājam norāda numuru, kas tam ir piešķirts saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Jaunzēlandes eksportētājam norāda muitas pakalpojumu klienta kodu (*Customs Client Code*). Ja eksportētājam numurs nav piešķirts, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (3) Norāda produkta izcelsmi – “Jaunzēlande” vai “Eiropas Savienība”.
- (4) Vietu un datumu var izlaist, ja šī informācija jau ir sniegta dokumentā, kas ietver paziņojumu par izcelsmi.”.

Texten till ursprungsförsäkran på litauiska:

"[Kelioms siuntoms]: Laikotarpis nuo _____ iki _____ (1)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ... (2))
pareiškia, kad produktai turi ... (3) lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta
kitaip.

..... (4)

(vieta ir data)

.....

(eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

-
- (1) Kai pareiškimas apie prekių kilmę surašomas 3.18 straipsnio (Pareiškimas apie prekių kilmę) 4 dalies b punkte nurodytoms kelioms vienodų produktų siuntoms, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Šis laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Kai toks laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (2) Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos teisę. Naujosios Zelandijos eksportuotojo atveju tai bus muitinės kliento kodas. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, laukelį galima palikti tuščią.
- (3) Nurodoma produkto kilmė – Naujoji Zelandija arba Europos Sąjunga.
- (4) Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama dokumente, kuriame surašytas pareiškimas apie prekių kilmę."

Texten till ursprungsförsäkran på maltesiska:

"[Għal vjeġġi multipli]: Perjodu minn _____ sa _____ (1)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' Referenza tal-Esportatur ... (2))
jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar mod ieħor, il-prodotti huma ta' ... (3) oriġini preferenzjali.

..... (4)

(Post u data)

.....

(Isem l-esportatur)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini timtela għal vjeġġi multipli ta' prodotti identiċi kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 3.18(4) (Dikjarazzjoni dwar l-oriġini), indika l-perjodu li għalih se tapplika d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini. Dak il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħhu fil-perjodu indikat. Fejn tali perjodu ma jkunx applikabbli, it-taqsimha tista' tithalla vojta.
- (2) Indika n-numru ta' referenza li permezz tiegħu jiġi identifikat l-esportatur. Għall-esportatur tal-Unjoni, dan se jkun in-numru assenjat f'konformità mal-ligi tal-Unjoni. Għall-esportatur ta' New Zealand, dan se jkun il-Kodiċi tal-Klijent Doganali. Fejn l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru, it-taqsimha tista' tithalla vojta.
- (3) Indika l-oriġini tal-prodott: "New Zealand" jew "l-Unjoni Ewropea".
- (4) Il-post u d-data jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun inkluża fid-dokument li jkun fih it-test tad-dikjarazzjoni dwar l-oriġini."

Texten till ursprungsförsäkran på polska:

"[W przypadku wielokrotnych wysyłek]: Okres od ____ do ____ ⁽¹⁾

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (eksporter nr ... ⁽²⁾) oświadcza, że z wyjątkiem przypadków, w których jest to wyraźnie inaczej wskazane, produkty te mają ... ⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

..... ⁽⁴⁾

(Miejscowość i data)

.....

(Nazwa eksportera)

-
- ⁽¹⁾ Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu wypełniono dla wielokrotnych wysyłek identycznych produktów, o czym mowa w art. 3.18 ust. 4 lit. b) (Oświadczenie o pochodzeniu), należy wskazać okres, dla którego oświadczenie o pochodzeniu będzie miało zastosowanie. Okres ten nie może przekraczać 12 miesięcy. Cały przywóz produktu musi odbywać się we wskazanym okresie. Jeżeli okres ten nie ma zastosowania, można zostawić puste miejsce.
- ⁽²⁾ Należy podać numer referencyjny, za pomocą którego eksporter jest zidentyfikowany. W przypadku eksportera z Unii będzie to numer nadany zgodnie z prawem Unii. W przypadku eksportera z Nowej Zelandii będzie to Customs Client Code (kodeks klientów celnych). Jeżeli eksporterowi nie nadano numeru, pole może pozostać puste.
- ⁽³⁾ Należy wskazać pochodzenie produktu: „Nowa Zelandia” lub „Unia Europejska”.
- ⁽⁴⁾ Miejsce i datę można pominąć, jeżeli odpowiednie informacje są uwzględnione w dokumencie zawierającym tekst oświadczenia o pochodzeniu.”.

Texten till ursprungsförsäkran på portugisiska:

"[Para remessas múltiplas]: Período de _____ a _____ (1)

O exportador dos produtos que são objeto do presente documento (N.º de referência do exportador ... (2)) declara que, salvo indicação clara em contrário, os produtos são de origem preferencial de ... (3).

..... (4)

(Local e data)

.....

(Nome do exportador)

-
- (1) Se o atestado de origem for completado relativamente a remessas múltiplas de produtos idênticos conforme referido na alínea b) do artigo 3.18 (Atestado de origem), n.º 4, indicar o período durante o qual o atestado de origem é aplicável. Esse período não deve ser superior a 12 meses. Todas as importações do produto têm de ocorrer durante o período indicado. Quando tal período não é aplicável, o campo pode ser deixado em branco.
- (2) Indicar o número de referência pelo qual o exportador é identificado. No caso dos exportadores da União, trata-se do número atribuído em conformidade com o direito da União. No caso dos exportadores neozelandeses, trata-se do código aduaneiro do cliente. Se não tiver sido atribuído um número ao exportador, o campo pode ser deixado em branco.
- (3) Indicar a origem do produto: "Nova Zelândia" ou "União Europeia".
- (4) Caso essa informação esteja contida no documento do qual consta o texto do atestado de origem, o local e a data podem ser omitidos."

Texten till ursprungsförsäkran på rumänska:

"[Pentru transporturi multiple]: Perioada de la _____ până la _____ (1)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document [numărul de referință al exportatorului ... (2)] declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod expres, produsele sunt de origine preferențială din ... (3).

..... (4)

(Locul și data)

.....

(Denumirea exportatorului)

-
- (1) Atunci când atestatul de origine este completat pentru mai multe transporturi de produse identice, astfel cum se menționează la articolul 3.18 (Atestatul de origine) alineatul (4) litera (b), a se indica perioada în care se va aplica atestatul de origine. Perioada respectivă nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care nu se aplică o astfel de perioadă, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (2) A se indica numărul de referință prin care este identificat exportatorul. Pentru un exportator din Uniune, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu dreptul Uniunii. Pentru un exportator din Noua Zeelandă, acesta va fi codul vamal de client. În cazul în care exportatorului nu i-a fost atribuit un număr, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (3) A se indica originea produsului: „Noua Zeelandă” sau „Uniunea Europeană”.
- (4) Locul și data pot fi omise dacă informațiile există deja în documentul care conține textul atestatului de origine."

Texten till ursprungsförsäkran på slovakiska:

"[Pre viacnásobné zásielky]: Obdobie od _____ do _____ (1)

Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje tento doklad (referenčné číslo vývozcu ... (2)), vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, výrobky majú preferenčný pôvod v ... (3).

..... (4)

(Miesto a dátum)

.....

(Názov vývozcu)

-
- (1) Ak je potvrdenie o pôvode vyplnené pre viacnásobné zásielky identických výrobkov, ako sa uvádza v článku 3.18 ods. 4 písm. b) (Potvrdenie o pôvode), uveďte obdobie, na ktoré sa potvrdenie o pôvode bude vzťahovať. Uvedené obdobie nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov. Každý dovoz výrobku sa musí uskutočniť v rámci uvedeného obdobia. Ak sa neuplatňuje žiadne takéto obdobie, políčko sa môže ponechať prázdne.
- (2) Uveďte referenčné číslo, prostredníctvom ktorého sa vývozca identifikuje. V prípade vývozcu Únie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade s právom Únie. V prípade vývozcu Nového Zélandu bude týmto číslom kód colného klienta. Ak vývozci nebolo pridelené číslo, toto políčko sa môže ponechať prázdne.
- (3) Uveďte pôvod výrobku: „Nový Zéland“ alebo „Európska únia“.
- (4) Miesto a dátum možno vynechať, ak sú tieto informácie uvedené v doklade, ktorý obsahuje text potvrdenia o pôvode."

Texten till ursprungsförsäkran på slovenska:

"[za več odprem]: Obdobje od _____ do _____ ⁽¹⁾

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika ... ⁽²⁾), izjavlja, da, razen kadar ni drugače jasno navedeno, ima blago preferencialno ... ⁽³⁾ poreklo.

..... ⁽⁴⁾

(Kraj in datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Kadar se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo enake izdelke, kot je navedeno v točki (b) člena 3.18(4) (Navedba o poreklu), je treba navesti obdobje, za katero se uporablja navedba o poreklu. To obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Kadar se to obdobje ne uporablja, lahko polje ostane prazno.
- ⁽²⁾ Navedite referenčno številko, s katero je identificiran izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu s pravom Unije. Za izvoznika z Nove Zelandije bo to carinska oznaka stranke. Kadar izvozniku številka ni bila dodeljena, se polje pusti prazno.
- ⁽³⁾ Navedite poreklo izdelka: „Nova Zelandija“ ali „Evropska unija“.
- ⁽⁴⁾ Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v dokumentu z besedilom navedbe o poreklu."

Texten till ursprungsförsäkran på spanska:

"[Para varias expediciones]: Período de _____ a _____ ⁽¹⁾

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [número de referencia del exportador: ... ⁽²⁾] declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, los productos son de origen preferencial de ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Lugar y fecha)

.....

(Nombre del exportador)

-
- ⁽¹⁾ Cuando se cumplimente una comunicación sobre el origen para varias expediciones de productos idénticos a que se refiere el artículo 3.18 (Comunicación sobre el origen), apartado 4, letra b), se indicará el período de tiempo al que se aplica la comunicación sobre el origen. Dicho plazo no excederá de doce meses. Todas las importaciones del producto deben tener lugar en el período indicado. Cuando dicho período no sea aplicable, podrá dejarse el campo en blanco.
- ⁽²⁾ Indíquese el número de referencia a través del cual se identifica el exportador. Para el exportador de la Unión, este será el número asignado de conformidad con el Derecho de la Unión. Para el exportador neozelandés, este será el Código Aduanero del Cliente. Si no se ha asignado al exportador un número, se podrá dejar el campo en blanco.
- ⁽³⁾ Indíquese el origen del producto: «Nueva Zelanda» o «la Unión Europea».
- ⁽⁴⁾ El lugar y la fecha podrán omitirse si la información figura en el documento que contiene el texto de la comunicación sobre el origen."

Texten till ursprungsförsäkran på svenska:

[För flera sändningar]: Period fr.o.m. _____ t.o.m. _____ ⁽¹⁾

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (Exportörens referensnummer ... ⁽²⁾)
försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung i
... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Ort och datum)

.....

(Exportörens namn)

-
- ⁽¹⁾ Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska produkter i den mening som avses i artikel 3.18.4 led b (Ursprungsförsäkran), ange den period under vilken ursprungsförsäkran ska gälla. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en sådan period inte är tillämplig får fältet lämnas tomt.
- ⁽²⁾ Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För en exportör i unionen avses det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagstiftning. För en exportör i Nya Zeeland avses exportörens *Customs Client Code*. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.
- ⁽³⁾ Ange produktens ursprung: ”Nya Zeeland” eller ”Europeiska unionen”.
- ⁽⁴⁾ Ort och datum får utelämnas om informationen finns i dokumentet med texten till ursprungsförsäkran.

LEVERANTÖRSDEKLARATION
SOM AVSES I ARTIKEL 3.3.4 (URSPRUNGSKUMULATION)

Den leverantörsdeklaration som avses i artikel 3.3.4 (Ursprungskumulation) ska begränsas till följande:

- a) En beskrivning av och HS-nummer för den levererade produkten och en beskrivning av och HS-nummer för de icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av denna.
- b) Om värdemetoder tillämpas i enlighet med bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), värdet per enhet och det totala värdet av den produkt som levererats och värdet av det icke-ursprungsmaterial som använts vid produktionen av denna.
- c) Om särskilda produktionsprocesser krävs i enlighet med bilaga 3-B (Produktspecifika ursprungsregler), en beskrivning av den produktion som utförs på de icke-ursprungsmaterial som används.
- d) Ett intyg från leverantören om att de uppgifter som avses i a–c är korrekta och fullständiga, datum då intyget lämnas, och leverantörens namn och adress i tryckbokstäver.

GEMENSAM FÖRKLARING OM FURSTENDÖMET ANDORRA

1. Produkter med ursprung i Furstendömet Andorra som omfattas av kapitel 25–97 i Harmoniserade systemet ska godtas av Nya Zeeland som produkter med ursprung i Europeiska unionen i den mening som avses i detta avtal, under förutsättning att den tullunion som inrättats genom rådets beslut 90/680/EEG¹ förblir i kraft.
2. I enlighet med den tullunion som inrättats genom rådets beslut 90/680/EEG, ska punkt 1 tillämpas endast under förutsättning att Furstendömet Andorra tillämpar samma förmånsbehandling på produkter med ursprung i Nya Zeeland som unionen tillämpar på sådana produkter.
3. Kapitel 3 (Ursprungsregler och ursprungsförfaranden) ska gälla i tillämpliga delar för fastställandet av ursprungsstatus för produkter såsom avses i punkt 1 i denna gemensamma förklaring.

¹ Rådets beslut 90/680/EEG av den 26 november 1990 om ingående av avtalet i form av en skriftväxling mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Furstendömet Andorra (EGT L 374, 31.12.1990, s. 13).

GEMENSAM FÖRKLARING OM REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i San Marino ska godtas av Nya Zeeland som produkter med ursprung i unionen i den mening som avses i detta avtal, under förutsättning att dessa produkter omfattas av avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino¹, som ingicks i Bryssel den 16 december 1991, och att det sistnämnda avtalet förblir i kraft.
2. I enlighet med avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska Ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino, ska punkt 1 tillämpas endast under förutsättning att Republiken San Marino tillämpar samma förmånliga tullbehandling på produkter med ursprung i Nya Zeeland som unionen tillämpar på sådana produkter.
3. Kapitel 3 (Ursprungsregler och ursprungsförfaranden) ska gälla i tillämpliga delar för fastställandet av ursprungsstatus för produkter såsom avses i punkt 1 i denna gemensamma förklaring.

¹ EGT L 84, 28.3.2002, s. 43.

BEHÖRIGA MYNDIGHETER

A. Behöriga myndigheter i unionen

Kontrollansvaret ska delas mellan medlemsstaternas nationella myndigheter och Europeiska kommissionen. Härvid gäller följande:

- a) När det gäller export till Nya Zeeland ansvarar medlemsstaternas nationella myndigheter för kontroll av produktionsförhållanden och produktionskrav, inbegripet lagstadgade inspektioner eller revisioner och utfärdande av sundhetscertifikat/hälsointyg avseende de överenskomna sanitära och fytosanitära åtgärderna och kraven.
- b) När det gäller import från Nya Zeeland ansvarar medlemsstaternas nationella myndigheter för kontroll av att importen uppfyller unionens importvillkor.
- c) Europeiska kommissionen ansvarar för övergripande samordning, inspektioner eller revisioner av kontrollsysteem och de åtgärder som behövs, inklusive lagstiftning för att säkerställa en enhetlig tillämpning av standarder och krav enligt kapitel 6 (Sanitära och fytosanitära åtgärder).

B. Nya Zeelands behöriga myndigheter

Vid tillämpning av kapitel 6 (Sanitära och fytosanitära åtgärder) är det Ministry for Primary Industries som är den behöriga myndighet som har ansvar och teknisk kompetens för att utveckla och övervaka genomförandet och tillämpningen av sanitära och fytosanitära åtgärder och för att tillhandahålla officiell exportcertifiering.

REGIONALA VILLKOR FÖR VÄXTER OCH VÄXTPRODUKTER

BILAGA 6-C

ERKÄNNANDE AV LIKVÄRDIGHET FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA ÅTGÄRDER

	Unionens export till Nya Zeeland			Nya Zeelands export till unionen		
Vara	EU-standard	Särskilda villkor	Likvärdighet	NZ-standard	Särskilda villkor	Likvärdighet

RIKTLINJER OCH FÖRFARANDEN FÖR EN REVISION ELLER KONTROLL

CERTIFIERING

AVSNITT 1

VAROR MED LIKVÄRDIGHET SOM ANGES I BILAGA 6-C
(ERKÄNNANDE AV LIKVÄRDIGHET FÖR SANITÄRA
OCH FYTOSANITÄRA ÅTGÄRDER) – DEKLARATIONER

För varor med likvärdighet i bilaga 6-C (Erkännande av likvärdighet för sanitära och fytosanitära åtgärder) ska följande deklARATIONER användas:

- a) Följande förlaga till deklARATION (likvärdigt växtskydd):
- ”De produkter som beskrivs häri uppfyller tillämpliga standarder och krav (i Europeiska unionen/Nya Zeeland ^(*)) som har erkänts som likvärdiga med (Nya Zeelands/Europeiska unionens ^(*)) standarder och krav i enlighet med kapitel 6 (Sanitära och fytosanitära åtgärder) i frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.”

* stryk det som inte är tillämpligt.

- b) De tilläggsdeklarationer som i bilaga 6-C (Erkännande av likvärdighet för sanitära och fytosanitära åtgärder) anges som relevanta och som det hänvisas till som "Särskilda villkor" i bilaga 6-C (Erkännande av likvärdighet för sanitära och fytosanitära åtgärder).

AVSNITT 2

ELEKTRONISK DATAÖVERFÖRING

1. Utbyte av hälsointyg i original eller sundhetscertifikat, om så krävs och är motiverat i enlighet med artikel 6.8.3 (Certifiering), eller andra handlingar i original, får ske via säkra metoder för elektronisk dataöverföring som ger adekvata säkerhetsgarantier.
2. Följande informationssystem för elektronisk dataöverföring erkänns ge adekvata säkerhetsgarantier:
 - a) New Zealand – E-cert och E-phyto.
 - b) Unionen – det integrerade datoriserade veterinärsystemet (Traces).

3. En part får inte använda endast elektronisk certifiering såvida inte
 - a) denna bilaga ändras av handelskommittén för att registrera att den andra parten godkänner detta, eller
 - b) den andra partens behöriga myndighet¹ godkänner detta per korrespondens.
4. Om endast elektronisk dataöverföring används ska följande beredskapsprocess följas:
 - a) Om fel uppstår vid datautbytet mellan informationssystemen ska den exporterande parten skicka ett e-postmeddelande som innehåller en skannad kopia av ett undertecknat intyg/certifikat (i pappersform) till den importerande partens gränskontrollstation tills datautbytet återupptas.
 - b) Om ett systemfel uppstår i ett informationssystem som gör att hälsointyg/sundhetscertifikat för export inte kan utfärdas ska den exporterande parten via ett e-postmeddelande eller på annat sätt överföra relevanta sändningsuppgifter och attesteringar till den importerande partens gränskontrollstation tills datautbytet kan återupptas.

¹ När det gäller unionen ska termen behörig myndighet vid tillämpning av denna bilaga förstås som Europeiska kommissionen, i enlighet med led c i bilaga 6-A(A) (Behöriga myndigheter).

AVSNITT 3

KRISHANTERING

I händelse av krissituationer ska de behöriga myndigheterna komma överens om undantag från avsnitt 2.

IMPORTKONTROLLER OCH AVGIFTER

GODKÄNNANDE AV BEDÖMNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE (HANDLINGAR)

1. Överenskomna områden:
 - a) Säkerhetsaspekter av elektriska och elektroniska produkter enligt definitionen i punkt 2.
 - b) Säkerhetsaspekter av maskiner enligt definitionen i punkt 3.
 - c) Utrustningens elektromagnetiska kompatibilitet enligt definitionen i punkt 4.
 - d) Energieffektivitet, enligt definitionen i punkt 5, inklusive krav på ekodesign.
 - e) Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

2. I denna bilaga avses med säkerhetsaspekter hos elektrisk och elektronisk utrustning säkerhetsaspekter hos annan utrustning än maskiner som är beroende av elektrisk ström för att fungera korrekt, och utrustning för generering, överföring och mätning av sådan ström och som är konstruerad för användning med en spänning på mellan 50 och 1 000 V för växelström och mellan 75 och 1 500 V för likström, samt utrustning som avsiktligt avger eller tar emot elektromagnetiska vågor med frekvenser under 3 000 GHz för radiokommunikation eller radiobestämning, med undantag av bland annat

- a) utrustning för användning i explosiv atmosfär,
- b) utrustning för radiologi eller medicinska ändamål,
- c) elektriska delar för varu- och personhissar,
- d) radioutrustning som används av radioamatörer,
- e) elmätare,
- f) stickproppar och uttag för allmänbruk,
- g) elstängselapparater,

- h) leksaker,
 - i) specialbyggd provningsutrustning avsedd för yrkesmän, uteslutande för användning vid forsknings- och utvecklingsanläggningar för sådana ändamål, och
 - j) byggprodukter för permanent inbyggnad i byggnader eller anläggningsarbeten vars prestanda påverkar byggnadens eller anläggningsarbetenas prestanda, såsom kablar, brandlarm eller elektriska dörrar.
3. I denna bilaga avses med *säkerhetsaspekter av maskiner* säkerhetsaspekterna av en enhet, som består av minst en rörlig del som drivs av ett drivsystem som använder en eller flera energikällor såsom termisk, elektrisk, pneumatisk, hydraulisk eller mekanisk energi, och som arrangeras och styrs så att de fungerar som en integrerad helhet, med undantag för högriskmaskiner enligt parternas respektive definition.
4. I denna bilaga avses med *utrustningens elektromagnetiska kompatibilitet* elektromagnetisk kompatibilitet (störning och immunitet) hos utrustning som är beroende av elektrisk ström eller elektromagnetiska fält för att fungera korrekt, och utrustning för generering, överföring och mätning av sådan ström, med undantag av
- a) utrustning för användning i explosiv atmosfär,

- b) utrustning för radiologi eller medicinska ändamål,
- c) elektriska delar för varu- och personhissar,
- d) radioutrustning som används av radioamatörer,
- e) mätinstrument,
- f) icke-automatiska vågar,
- g) utrustning som på grund av sin beskaffenhet är av ringa betydelse, och
- h) specialbyggd provningsutrustning avsedd för yrkesmän, uteslutande för användning vid forsknings- och utvecklingsanläggningar för sådana ändamål.

5. I denna bilaga avses med *energieffektivitet* förhållandet mellan produktion av prestanda, tjänster, varor eller energi och energitillförsel hos en produkt som påverkar energiförbrukningen under användning, mot bakgrund av en effektiv resursfördelning.

6. Denna bilaga omfattar inte hela luftfartyg, fartyg, järnvägar, fordon (inklusive förbränningsmotorer och elmotorer) eller specialiserad utrustning för sjöfart, järnväg, luftfart och fordon (inklusive för förbränningsmotorer och elmotorer). Denna bilaga omfattar laddningsutrustning för elfordon, med undantag för ombordladdare.

7. På begäran av endera parten ska kommittén för varuhandel se över förteckningen över områden i denna bilaga. Vid denna översyn ska kommittén för varuhandel bestå av företrädare för respektive part med sakkunskap i frågor som omfattas av denna bilaga. Handelskommittén får anta ett beslut om ändring av denna bilaga.

8. I de områden som anges i punkt 1 i denna bilaga får en part införa krav på obligatorisk tredjepartsprovning eller certifiering av de produktområden som avses i denna bilaga förutsatt att sådana krav är motiverade av legitima mål och står i proportion till syftet att ge den importerande parten rimligt förtroende för att produkterna överensstämmer med tillämpliga tekniska föreskrifter eller standarder, med hänsyn till de risker som bristande överensstämmelse skulle orsaka.

9. En part som föreslår att de förfaranden för bedömning av överensstämmelse som avses i punkt 8 ska införas, ska i ett tidigt skede informera den andra parten och ska beakta den andra partens synpunkter vid utformningen av sådana förfaranden för bedömning av överensstämmelse.

MOTORFORDON OCH UTRUSTNING ELLER DELAR TILL MOTORFORDON

ARTIKEL 1

Definitioner

1. I denna bilaga gäller följande definitioner:
 - a) *WP.29*: världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter inom ramen för Förenta nationernas ekonomiska kommission (*Unece*).
 - b) *1958 års överenskommelse*: överenskommelsen om antagande av harmoniserade tekniska FN-föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon och om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade på grundval av dessa FN-föreskrifter, utfärdad i Genève den 20 mars 1958 och förvaltd av WP.29.

- c) *1998 års överenskommelse*: överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsedda fordon, utfärdad i Genève den 25 juni 1998 och förvaltd av WP.29.
- d) *Uneceföreskrift*: en föreskrift som antagits i enlighet med 1958 års överenskommelse.
- e) en *enhetlig teknisk föreskrift*: en enhetlig teknisk föreskrift som fastställts och införts i det enhetliga registret i enlighet med 1998 års överenskommelse.
- f) *HS 2017*: 2017 års utgåva av Harmoniserade systemets nomenklatur som utfärdats av Världstullorganisationen.
- g) *återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar*: utrustning eller delar som
 - i) helt eller delvis består av delar som erhållits från tidigare använd utrustning och tidigare använda delar,
 - ii) har liknande prestanda och användningssätt som likvärdig utrustning och likvärdiga delar i nytt skick, och
 - iii) ges samma garanti som gäller för likvärdig utrustning och likvärdiga delar i nytt skick.

2. Termer som används i denna bilaga ska ha samma innebörd som i 1958 års överenskommelse eller bilaga 1 till TBT-avtalet.

ARTIKEL 2

Produktomfattning

Denna bilaga är tillämplig på handel mellan parterna med alla kategorier av motorfordon, utrustning och delar därav, enligt definitionen i punkt 1.1 i Uneces konsoliderade resolution om fordonskonstruktion (R.E.3)¹, som, bland annat, omfattas av kapitlen 40, 84, 85, 87 och 94 i HS 2017 (*omfattade produkter*), med undantag för de kategorier av fordon som anges i bilaga 9-B-1 (Undantagna fordonskategorier).

ARTIKEL 3

Mål

Vad gäller de omfattade produkterna är målen med denna bilaga att

- a) undanröja och förhindra alla onödiga tekniska hinder för den bilaterala handeln,
- b) främja föreskrifternas kompatibilitet och konvergens på grundval av internationella standarder,

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6 av den 11 juli 2017.

- c) främja erkännande i synnerhet av godkännanden som grundar sig på godkännandesystem som tillämpas enligt de avtal som förvaltas av WP.29 inom ramen för Unece och de som grundar sig på EU-typgodkännanden,
- d) stärka konkurrensvillkoren på marknaden på grundval av principerna om öppenhet, icke-diskriminering och insyn,
- e) främja parternas ömsesidiga åtagande att säkerställa högsta möjliga skyddsnivå för människors hälsa, säkerhet, miljö och transportinfrastruktur, och
- f) stärka samarbetet för att främja en fortsatt ömsesidigt fördelaktig utveckling av handeln och av regelverket för motorfordon.

ARTIKEL 4

Relevanta internationella standarder

Parterna erkänner att WP.29 är det relevanta internationella standardiseringsorganet och att Uneceföreskrifter och enhetliga tekniska föreskrifter enligt 1958 års överenskommelse och 1998 års överenskommelse är relevanta internationella standarder för de omfattade produkterna.

ARTIKEL 5

Tillnärmning av föreskrifter

1. a) På områden som omfattas av Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter eller där färdigställandet av Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter är nära förestående, ska varje part använda dem som grund för sina inhemska tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse, utom när en särskild Uneceföreskrift eller enhetlig teknisk föreskrift skulle vara ineffektiv eller olämplig för uppfyllandet av de legitima mål som avses i artikel 2.2 i TBT-avtalet eller i 1958 års överenskommelse och 1998 års överenskommelse.
- b) En part som inför avvikande inhemska tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse enligt led a i denna punkt ska på begäran av den andra parten identifiera de delar av de inhemska tekniska föreskrifterna, märkningarna eller förfarandena för bedömning av överensstämmelse som väsentligt avviker från de relevanta Uneceföreskrifterna eller enhetliga tekniska föreskrifterna och motivera dessa avvikelser.

2. Om en part har infört eller bibehållit tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som avviker från Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter enligt punkt 1, ska den parten se över sådana tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse när detta behövs i syfte att göra dem mer samstämmiga med relevanta Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter. Vid översynen av tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse ska varje part bland annat beakta ny utveckling av Uneceföreskrifterna eller de enhetliga tekniska föreskrifterna och eventuella förändringar av de omständigheter som har gett upphov till avvikelser från relevanta Uneceföreskrifter eller enhetliga tekniska föreskrifter. Den part som genomför översynen ska på begäran underrätta den andra parten om resultatet av översynen, inbegripet de vetenskapliga och tekniska uppgifter som använts.

3. Varje part ska avstå från att införa eller bibehålla tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse som leder till förbud, begränsningar eller ökad börda med avseende på import eller ibruktagande på den inhemska marknaden av produkter som är typgodkända enligt Uneceföreskrifter inom de områden som omfattas av dessa Uneceföreskrifter, såvida inte sådana tekniska föreskrifter, märkningar eller förfaranden för bedömning av överensstämmelse uttryckligen föreskrivs i dessa Uneceföreskrifter.

ARTIKEL 6

Marknadstillträde

1. Varje part ska på sin marknad godta produkter som omfattas av ett giltigt FN-typgodkännandeintyg som utfärdats av unionen eller Nya Zeeland, i egenskap av avtalsslutande parter i 1958 års överenskommelse, eller ett giltigt EU-typgodkännandeintyg¹, som överensstämmande med deras inhemska tekniska föreskrifter, märkningar och förfaranden för bedömning av överensstämmelse, utan att kräva ytterligare provning, dokumentation, certifiering eller märkning av sådana typgodkännandeintyg. När det gäller fordonsgodkännanden ska både EU:s helfordonstypgodkännande (EUWVTA) och FN:s universella internationella helfordonstypgodkännande (nedan kallad U-IWVTA) anses vara giltiga. Endast de FN-typgodkännandeintyg som utfärdats av en part som har anslutit sig till de relevanta Uneceföreskrifterna och som har utfärdats i enlighet med 1958 års överenskommelse kan anses vara giltiga.

2. En part ska endast vara skyldig att godta giltiga FN-typgodkännandeintyg som utfärdats i enlighet med den senaste versionen av Uneceföreskrifterna, om den tillämpar dessa Uneceföreskrifter. En part får också överväga att godta giltiga FN-typgodkännandeintyg om den inte tillämpar dessa Uneceföreskrifter, förutsatt att de typgodkända produkterna uppfyller alla tillämpliga inhemska krav.

¹ Inklusive EEG-typgodkännandeintyg, EG-typgodkännandeintyg och EU-typgodkännandeintyg.

3. Vid tillämpning av punkt 1 ska följande anses vara tillräckligt bevis för att det finns ett giltigt EU- eller FN-typgodkännande:

- a) För hela fordon, ett giltigt EU-intyg om överensstämmelse¹ eller en giltig FN-försäkran om överensstämmelse² som intygar överensstämmelse med ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande (U-IWVTA).
- b) För utrustning och delar, ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandemärke anbringat på produkten.
- c) För utrustning och delar på vilka ett typgodkännandemärke³ inte kan anbringas, ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandeintyg.

4. En part får tillåta sina behöriga myndigheter att kontrollera att de omfattade produkterna, beroende på vad som är lämpligt, överensstämmer med antingen

- a) partens alla nationella tekniska föreskrifter, eller

¹ Inklusive EG- och EU-intyg om överensstämmelse.

² När det gäller en försäkran från Förenta nationerna om överensstämmelse kommer skyldigheten i denna bestämmelse att börja tillämpas när föreskrift nr 0 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (Unece) – Enhetliga bestämmelser om internationellt helfordonstypgodkännande har trätt i kraft.

³ Inklusive EEG-typgodkännandemärken, EG-typgodkännandemärken och EU-typgodkännandemärken.

- b) de av EU:s eller FN:s tekniska föreskrifter vars överensstämmelse har intygats i enlighet med denna artikel genom ett giltigt EU-intyg om överensstämmelse eller en giltig FN-försäkran om överensstämmelse som intygar överensstämmelse med ett universellt internationellt helfordonstypgodkännande för hela fordon, eller, för utrustning och delar, genom ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandemärke anbringat på produkten eller ett giltigt EU- eller FN-typgodkännandeintyg.

Sådana kontroller ska utföras genom stickprov på marknaden och i enlighet med de tekniska föreskrifter som avses i led a eller b, allt efter omständigheterna.

5. En part får kräva att en leverantör drar tillbaka en produkt från sin marknad om den berörda produkten inte överensstämmer med de tekniska föreskrifter som avses i punkt 4 a och b.

ARTIKEL 7

Produkter med ny teknik eller nya funktioner

1. Ingen av parterna ska hindra eller begränsa tillträdet till sin marknad för en produkt som omfattas av denna bilaga, och som godkänts av den exporterande parten, på grund av att produkten innehåller en ny teknik eller en ny funktion som den importerande parten ännu inte har reglerat.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får en importerande part begränsa tillträdet till sin marknad eller kräva att en sådan icke-reglerad produkt som innehåller en ny teknik eller en ny funktion dras tillbaka från dess marknad om den nya tekniken eller funktionen skulle

- a) skapa en risk för människors hälsa, säkerheten, miljön eller transportinfrastrukturen, eller
- b) vara oförenlig med befintliga nationella miljönormer eller befintlig inhemsk miljöinfrastruktur.

3. En importerande part som begränsar tillträdet till eller kräver tillbakadragande från sin marknad i enlighet med punkt 2 ska omedelbart meddela sitt beslut till den andra parten. Parten ska i meddelandet inkludera alla relevanta vetenskapliga eller tekniska uppgifter som ligger till grund för beslutet.

ARTIKEL 8

Återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar

1. En part får inte bevilja återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar från den andra parten en mindre gynnsam behandling än den som beviljas likvärdig utrustning och likvärdiga delar i nytt skick.

2. För tydlighetens skull påpekas att artikel 2.11 (Import- och exportrestriktioner) är tillämplig på import- eller exportförbud eller import- eller exportrestriktioner på import eller export av återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar. Om en part antar eller bibehåller förbud eller restriktioner avseende import och export av begagnad utrustning eller begagnade delar ska den inte tillämpa dessa åtgärder på återtillverkad utrustning eller återtillverkade delar.

3. En part får kräva att återtillverkad utrustning och återtillverkade delar identifieras som sådana vid distribution eller försäljning på dess territorium och att den återtillverkade utrustningen och de återtillverkade delarna uppfyller prestandakrav som liknar dem som är tillämpliga på likvärdig utrustning eller likvärdiga delar i nytt skick.

ARTIKEL 9

Andra handelsbegränsande åtgärder

Varje part ska avstå från att upphäva eller begränsa de fördelar som tillkommer den andra parten i enlighet med denna bilaga genom andra regleringsåtgärder som är specifika för de produkter som omfattas. Detta påverkar inte rätten att vidta nödvändiga åtgärder för trafiksäkerhet, skydd för hälsa, miljö och transportinfrastruktur samt för förhindrande av bedrägliga metoder.

ARTIKEL 10

Samarbete

1. Parterna ska samarbeta och utbyta information om alla frågor som är relevanta för genomförandet av denna bilaga inom kommittén för varuhandel.
2. Parterna ska vid behov samarbeta för att utveckla områden av ömsesidigt intresse i relevanta internationella standardiseringsorgan.

UNDANTAGNA FORDONSKATEGORIER¹

Bilaga 9-B (Motorfordon och utrustning eller delar till motorfordon) är inte tillämplig på följande fordon:

Fordon i kategori L6 enligt definitionen i punkt 2.1.6 i R.E.3.

Fordon i kategori L7 enligt definitionen i punkt 2.1.7 i R.E.3.

Fordon i kategori M2 enligt definitionen i punkt 2.2.2 i R.E.3.

Fordon i kategori M3 enligt definitionen i punkt 2.2.3 i R.E.3.

Fordon i kategori N2 enligt definitionen i punkt 2.3.2 i R.E.3.

Fordon i kategori N3 enligt definitionen i punkt 2.3.3 i R.E.3.

Fordon i kategori O3 enligt definitionen i punkt 2.4.3 i R.E.3.

¹ Även om denna förteckning över undantagna fordon inte omfattas av bilaga 9-B (Motorfordon och utrustning eller delar till motorfordon) innebär detta inte att fordonen inte kan importeras om de uppfyller inhemska krav.

Fordon i kategori O4 enligt definitionen i punkt 2.4.4 i R.E.3.

Fordon tillverkade i små mängder som har typgodkänts individuellt.

Begagnade fordon i kategorierna: L1, L2, L3, L4, L5, L6, L7, M1, N1, O1 och O2, inklusive fordon som har använts för visning i samband med försäljning av liknande fordon, som vid någon tidigare tidpunkt har bjudits ut eller ställts ut till försäljning i enlighet med Land Transport Rule: Vehicle Standards Compliance 2002.¹

¹ Sådana fordon har

- a) registrerats enligt
 - i) Transport Act 1962;
 - ii) Transport (Vehicle and Driver Registration and Licensing Act) 1986 eller del 17 av Land Transport Act 1998; eller
 - iii) all motsvarande lagstiftning i ett annat land, eller
- b) använts för ändamål som inte har samband med dess tillverkning eller försäljning.

ARRANGEMANG SOM AVSES I LED b I ARTIKEL 9.10.5 FÖR SYSTEMATISKT
INFORMATIONsutbyte OM SÄKERHETEN FÖR ICKE-LIVSMEDELSPRODUKTER OCH
TILLHÖRANDE FÖREBYGGANDE, RESTRIKTIVA OCH KORRIGERANDE ÅTGÄRDER

I denna bilaga ska det fastställas ett arrangemang för systematiskt informationsutbyte mellan unionen och Nya Zeeland om säkerheten för icke-livsmedelsprodukter och därmed sammanhängande förebyggande, begränsande och korrigerande åtgärder.

I enlighet med artikel 9.10.9 och 9.10.10 (Samarbete om marknads kontroll, säkerhet och överensstämmelse för icke-livsmedelsprodukter) ska det arrangemang som avses i första stycket i denna bilaga specificera vilken typ av information som ska utbytas, formerna för utbytet och tillämpningen av reglerna om konfidentialitet och skydd av personuppgifter.

DET ARRANGEMANG SOM AVSES I ARTIKEL 9.10.6 FÖR REGELBUNDET
INFORMATIONsutBYTE OM ÅTGÄRDER SOM VIDTAGITS AVSEENDE ICKE-
LIVSMEDELSPRODUKTER SOM INTE UPPFYLLER KRAVEN, FÖRUTOM DEM SOM
OMFATTAS AV LED b I ARTIKEL 9.10.5

I denna bilaga ska det fastställas ett arrangemang för regelbundet informationsutbyte, inbegripet informationsutbyte mellan unionen och Nya Zeeland på elektronisk väg, om åtgärder som vidtagits för icke-livsmedelsprodukter som inte uppfyller kraven, förutom dem som omfattas av artikel 9.10.5 b (Samarbete om marknadskontroll, säkerhet och överensstämmelse för icke-livsmedelsprodukter).

I enlighet med artikel 9.10.9 och 9.10.10 (Samarbete om marknadskontroll, säkerhet och överensstämmelse för icke-livsmedelsprodukter) ska det arrangemang som avses i första stycket i denna bilaga specificera vilken typ av information som ska utbytas, formerna för utbytet och tillämpningen av reglerna om konfidentialitet och skydd av personuppgifter.

VIN OCH SPRIT

ARTIKEL 1

Mål

Syftet med denna bilaga är att, på grundval av icke-diskriminering och ömsesidighet, underlätta handeln med vin och sprit som framställs på varje parts territorium.

ARTIKEL 2

Tillämpningsområde och omfattning

Denna bilaga är tillämplig på viner som klassificeras enligt HS-nummer 22.04 i Harmoniserade systemet och sprit som klassificeras enligt HS-nummer 22.08 i Harmoniserade systemet.

ARTIKEL 3

Allmänna undantag

Ingenting i denna bilaga ska tolkas så att det hindrar någon av parterna från att anta eller genomföra åtgärder som är nödvändiga för att skydda människors eller växters liv eller hälsa, med förbehåll för kravet att sådana åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle utgöra ett medel för godtycklig eller oberättigad diskriminering mellan länder där samma förhållanden råder, eller en förtäckt begränsning av den internationella handeln.

ARTIKEL 4

Definitioner

I denna bilaga gäller följande definitioner:

- a) *etikett*: varje påskrift, märke, bild eller annan beskrivning som återges i skrift, tryck, stencil, prägling, relief eller stämpel på, eller ordentligt fäst vid, en vinbehållare.
- b) *oenologiska metoder*: vinframställningsprocesser, behandlingar och tekniker såsom tillsatser för vin och processhjälpmedel, men inte märkning, tappning eller förpackning för slutförsäljning.

- c) *ett och samma synfält*: varje del av en behållares yta, med undantag för dess bas och sockel, som kan ses utan att behållaren måste vridas.
- d) *sort*: den druvsort av vilken ett vin framställs, uttryckt i allmänt vedertagna termer som är tillåtna för användning i den exporterande parten.
- e) *årgång*: skördeåret för de druvor som används för att framställa ett vin.
- f) *vin*: den produkt som uteslutande framställs genom total eller partiell alkoholjäsning av krossade eller okrossade färska druvor eller av druvmust¹.

ARTIKEL 5

Allmän regel

Om inte annat anges i denna bilaga ska import och saluföring² av vin och sprit ske i enlighet med den importerande partens lagstiftning.

¹ För tydlighetens skull påpekas att termen vin omfattar koncentrerad druvmust och rektifierad koncentrerad druvmust som är tillåten för berikning och sötning samt fraktioner av vin som kan vara resultatet av tillåtna separeringsmetoder.

² För tydlighetens skull påpekas att i denna bilaga avses med saluföring ”att släppa ut på marknaden för försäljning”.

ARTIKEL 6

Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar

1. Unionen ska tillåta import till och saluföring på sitt territorium av allt vin avsett som livsmedel som framställs i Nya Zeeland och som producerats i enlighet med följande:
 - a) Produktdefinitioner som är tillåtna i Nya Zeeland enligt den rätt som förtecknas i tillägg 9-E-1 (Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 a) (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar)¹.
 - b) Oenologiska metoder som är tillåtna i Nya Zeeland enligt landets rätt som förtecknas i tillägg 9-E-2 (Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 b) (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar), i den mån sådana oenologiska metoder rekommenderas och offentliggörs av Internationella vinorganisationen (*OIV*)².
 - c) Oenologiska metoder och restriktioner som på annat sätt godtas gemensamt av parterna i enlighet med tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder)³.

¹ Detta led påverkar inte de särskilda kraven avseende produktnamnet ”vin” i artikel 9.1 (Obligatoriska specifikationer för märkningsuppgifter – produktnamn, faktisk alkoholhalt i volymprocent, identifiering av parti) i denna bilaga.

² Trots vad som sägs i detta led ska unionen på sitt territorium tillåta import och saluföring av vin som framställts i Nya Zeeland genom fysiska vinframställningsprocesser i enlighet med den nyzeeländska rätt som förtecknas i tillägg 9-E-2 (Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar)).

³ För tydlighetens skull påpekas att leden b och c i denna punkt ska tillämpas individuellt eller kumulativt, beroende på de oenologiska metoder som tillämpas på vin framställt i Nya Zeeland.

2. Nya Zeeland ska tillåta import till och saluföring på sitt territorium av allt vin avsett som livsmedel som framställs i unionen och som producerats i enlighet med följande:

- a) Produktdefinitioner som är tillåtna i unionen enligt den lagstiftning som förtecknas i tillägg 9-E-4 (Unionsrätt som avses i artikel 6.2 a (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar)).
- b) Oenologiska metoder som är tillåtna i unionen enligt dess lagstiftning som förtecknas i tillägg 9-E-5 (Unionsrätt som avses i artikel 6.2 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar)), i den mån sådana oenologiska metoder rekommenderas och offentliggörs av Internationella vinorganisationen (OIV)^{1 2}.
- c) Oenologiska metoder och restriktioner som på annat sätt godtas gemensamt av parterna i enlighet med tillägg 9-E-6 (Europeiska unionens oenologiska metoder)³.

¹ Genom undantag från detta led får vin som framställts i unionen med hjälp av mannoproteiner från jäst eller kaliumferrocyanid importeras och saluföras på Nya Zeelands territorium, förutsatt att vinet uppfyller de föreskrivna gränserna i Australia New Zealand Food Standards Code för sådana ämnen så länge som de föreskrivna gränsvärdena i Australia New Zealand Food Standards Code skiljer sig från de fastställda rekommendationer som offentliggjorts av OIV.

² Trots vad som sägs i detta led ska Nya Zeeland tillåta import och saluföring på sitt territorium av vin som producerats i unionen i enlighet med fysiska vinframställningsprocesser och de villkor och begränsningar för deras användning som fastställs i artikel 3.1 och tabell 1 i del A i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934.

³ För tydlighetens skull påpekas att leden b och c i denna punkt ska tillämpas individuellt eller kumulativt, beroende på de oenologiska metoder som tillämpas på vin framställt i unionen.

3. En part (*den begärande parten*) får föreslå den andra parten (*den anmodade parten*) en ändring av den begärande partens förteckning över oenologiska metoder i tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder) eller tillägg 9-E-6 (Europeiska unionens oenologiska metoder) genom att lämna en skriftlig begäran, som stöds av tekniskt underlag, till den anmodade parten via dess kontaktpunkt för denna bilaga.
4. Parterna ska diskutera den föreslagna ändring som avses i punkt 3 i denna artikel i kommittén för vin och sprit och handelskommittén ska ha befogenhet att anta ett beslut om ändring av tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder) eller tillägg 9-E-6 (Europeiska unionens oenologiska metoder) i enlighet med detta.
5. Om det uppstår en fråga rörande genomförandet eller tillämpningen av artikel 6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) till följd av utvecklingen inom en internationell organisation i vilken medlemsstaterna, unionen eller Nya Zeeland är medlem, ska parterna diskutera frågan i kommittén för vin och sprit i syfte att finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning.
6. Kommittén för vin och sprit ska genomföra en allmän översyn av hur artikel 6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) och relevanta tillägg fungerar inom fem år efter detta avtals ikraftträdande och minst en gång vart femte år därefter, om inte kommittén för vin och sprits medordförande kommer överens om något annat.

ARTIKEL 7

Allmänna märkningskrav

1. En importerande part får kräva att all information på en etikett ska vara tydlig, korrekt, sanningsenlig, kunna styrkas och inte vilseleda konsumenten.
2. En importerande part får kräva att märkningsuppgifterna anges på ett av de språk som används officiellt på den partens territorium i enlighet med dess lagstiftning.
3. En importerande part får kräva att obligatoriska uppgifter ska presenteras med outplånliga bokstäver och vara skrivna eller angivna på ett tydligt och läsbart vis, inbegripet så att informationen tydligt skiljer sig från bakgrunden och omgivande text eller grafik.
4. En importerande part ska tillåta att information på en etikett upprepas på behållaren, oavsett om detta sker i samma form eller inte.
5. En importerande part får förbjuda användningen av vissa påståenden på etiketten om ett sådant förbud tjänar ett legitimt mål för människors hälsa och säkerhet.
6. Varje part ska tillåta att obligatoriska uppgifter anges på en tilläggsetikett som anbringats på en behållare. Kompletterande etiketter får anbringas på en behållare efter importen men innan produkten erbjuds för försäljning på den importerande partens territorium, förutsatt att de obligatoriska uppgifter som krävs av den importerande parten visas fullständigt och korrekt.

ARTIKEL 8

Placering av obligatoriska märkningsuppgifter

1. Ingenting i denna bilaga ska hindra en importerande part från att kräva obligatoriska märkningsuppgifter på en behållare.
2. En importerande part får inte införa nya exakta placeringskrav för obligatoriska märkningsuppgifter för vin som produceras i den andra parten.
3. Trots vad som sägs i punkt 2 gäller följande:
 - a) En importerande part får kräva att en eller flera obligatoriska märkningsuppgifter eller uppgifter som frivilligt tagits med i märkningen, eller både och, ska anges inom samma synfält, eller tillsammans eller på ett visst avstånd från varandra.
 - b) En importerande part får kräva att obligatoriska märkningsuppgifter inte visas på basen, sockeln eller annan del av en behållare som inte är synlig för konsumenten.

ARTIKEL 9

Obligatoriska specifikationer för märkningsuppgifter – produktnamn, faktisk alkoholhalt i volymprocent, identifiering av parti

1. Unionen ska tillåta användningen av termen ”vin” som produktnamn för vin som framställs i Nya Zeeland och importeras och saluförs i unionen, förutsatt att vinet har en verklig alkoholhalt av minst 7 volymprocent och en total alkoholhalt av högst 20 volymprocent.
2. En importerande part ska tillåta att den faktiska alkoholhalten i volymprocent anges på etiketten i procent med en decimal (t.ex. 12 %, 12,0 %, 12,1 %, 12,2 %).
3. En importerande part ska tillåta att den faktiska alkoholhalten i volymprocent uttrycks i alkohol/volym (t.ex. 12 % alk./vol., alk. 12 % vol., 12 % vol.).
4. Utan att det påverkar de toleranser som fastställts för den använda referensanalysmetoden ska den importerande parten i vin som importeras från den exporterande parten tillåta att den faktiska alkoholhalten i volymprocent som anges på etiketten avviker från den som fastställs vid analysen med upp till 0,8 % vol. eller med upp till 0,5 % vol. för vin som tillsatts alkohol.
5. En importerande part får kräva identifiering av partier på vinetiketterna.

6. En importerande part ska förbjuda att uppgifter om identifiering av partier förstörs¹, såvida inte den importerande partens behöriga myndighet tillåter något annat.

7. En part ska inte tillåta att förpackade produkter släpps ut på marknaden för försäljning på dess territorium om de inte uppfyller det krav som föreskrivs i punkt 6.

ARTIKEL 10

Frivilliga märkningsuppgifter

1. Om inte annat följer av artikel 7 (Allmänna märkningskrav) ska en importerande part tillåta att etiketter innehåller andra uppgifter än obligatoriska uppgifter i enlighet med dess lagstiftning.

2. Trots vad som sägs i artikel 8.3 a (Placering av obligatoriska märkningsuppgifter) får en importerande part inte begränsa placeringen av frivilliga uppgifter.

¹ För tydlighetens skull påpekas att ”förstörs” innefattar följande åtgärder: ändras, tas bort, raderas, utplånas, och döljs.

ARTIKEL 11

Frivillig information – årgång och sort

1. En importerande part ska tillåta import och försäljning av vin som är märkt med en årgång om
 - a) vinet är förenligt med den exporterande partens lagstiftning i fråga om en årgång, och
 - b) minst 85 % av vinet kommer från druvor från den årgången.
2. För viner som framställs i unionen som traditionellt framställs av druvor som skördas i januari eller februari får den årgång som anges på etiketten vara det föregående kalenderåret.
3. En importerande part ska tillåta import och försäljning av vin som är märkt som varande framställt av en enda druvsort om
 - a) vinet är förenligt med den exporterande partens lagstiftning i fråga om sammansättning av druvsorter, och
 - b) minst 85 % av vin som är märkt på detta sett kommer från druvor av den sorten.

4. En importerande part ska tillåta import och försäljning av vin som är märkt som varande framställt av flera druvsorter om
- a) vinet är förenligt med den exporterande partens lagstiftning i fråga om sammansättning av druvsorter,
 - b) minst 85 % av det märkta vinet kommer från druvor av de sorterna,
 - c) varje angiven druvsort utgör en större andel av vinet än en sort som inte är förtecknad, och
 - d) de förtecknade sorterna anges i fallande ordning efter deras andel i vinet och, om så krävs av den importerande parten, i samma teckenstorlek.

ARTIKEL 12

Certifiering

1. Om det inte är nödvändigt för att skydda människors hälsa och säkerhet får en part inte utsätta import av vin framställt i den andra parten för ett mer restriktivt certifieringssystem eller mer långtgående certifieringskrav än de som föreskrivs i den lagstiftning som är i kraft den dag då detta avtal träder i kraft.

2. Unionen ska tillåta import av vin framställt i Nya Zeeland i enlighet med det förenklade VI-1-dokumentet, vars format och obligatoriska uppgifter anges i tillägg 9-E-7 (Förenklat VI-1-dokument) eller i enlighet med det förenklade intyget i tillägg 9-E-8 (Förenklat intyg).

3. Om det uppstår en fråga i anknytning till testresultat ska varje part tillämpa de referensmetoder för analys som rekommenderats och offentliggjorts av OIV eller, om sådana referensmetoder inte finns, en analysmetod som överensstämmer med de standarder som rekommenderas av Internationella standardiseringsorganisationen, såvida inte respektive parts relevanta behöriga myndigheter gemensamt kommer överens om något annat.

ARTIKEL 13

Livsmedelsuppgifter

1. En part får inte kräva att något av följande ska finnas på vinbehållare, vinetiketter eller vinförpackningar:

- a) Förpackningsdatum.
- b) Tappningsdatum.
- c) Framställnings- eller tillverkningsdatum.

- d) Sista förbrukningsdag.
- e) Bäst före-datum.
- f) Sista försäljningsdag.

2. Trots vad som sägs i led d och e får en part kräva att en sista förbrukningsdag eller ett bäst före-datum visas för produkter som på grund av förpackningen eller tillsatsen av lättfördärliga ingredienser kan ha en kortare sista förbrukningsdag eller ett kortare bäst före-datum än vad konsumenten normalt sett skulle kunna förvänta sig.

3. En part får också kräva att ett datum för kortaste hållbarhetstid ska anges för vin som har genomgått en avalkoholiseringsbehandling och har en verklig alkoholhalt i volymprocent på mindre än 10 %.

ARTIKEL 14

Presentation och beskrivning av sprit

Artikel 7 (Allmänna märkningskrav), artikel 9.5, 9.6 och 9.7 (Obligatoriska specifikationer för märkningsuppgifter – produktnamn, faktisk alkoholhalt i volymprocent, identifiering av parti) och artikel 13.1 och 13.2 (Livsmedelsuppgifter) i denna bilaga ska i tillämpliga delar gälla presentation och beskrivning av sprit.

ARTIKEL 15

Befintliga lager

Produkter som den dag då detta avtal träder i kraft har framställts eller märkts i enlighet med en parts lagstiftning och i enlighet med parternas skyldigheter gentemot varandra, men på ett sätt som inte uppfyller kraven i denna bilaga, får släppas ut på marknaden i den andra parten för försäljning till dess att lagren har tömts.

ARTIKEL 16

Kommittén för vin och sprit

1. Denna artikel kompletterar och specificerar ytterligare artikel 24.4 (Specialiserade kommittéer).
2. Kommittén för vin och sprit ska sammanträda inom ett år efter dagen för detta avtals ikraftträdande och därefter på begäran av endera parten. Sammanträdena ska hållas på en dag och vid en tidpunkt som kommittén för vin och sprits båda ordförande kommer överens om, dock senast 90 dagar efter begäran.
3. Kommittén för vin och sprit ska, med avseende på denna bilaga, vid behov ha följande uppgifter:
 - a) Fungera som en plattform för informationsutbyte mellan parterna för att optimera tillämpningen av denna bilaga.
 - b) Fungera som ett forum där parterna kan diskutera de frågor som avses i artikel 6.3 och 6.6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) samt alla frågor av ömsesidigt intresse inom vin- och spritsektorn.
 - c) Genomföra en allmän översyn av tillämpningen av artikel 6 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) och relevanta tillägg i enlighet med artikel 6.7 (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar).

4. Kommittén för vin och sprit får besluta om särskilda villkor, såsom förfaranden och kriterier för bedömning av föreslagna ändringar av tillägg 9-E-3 (Nya Zeelands oenologiska metoder) eller tillägg 9-E-6 (Europeiska unionens oenologiska metoder).

ARTIKEL 17

Kontaktpunkter

Inom 60 dagar efter detta avtals ikraftträdande ska varje part utse en kontaktpunkt för att underlätta kommunikationen mellan parterna i frågor som omfattas av denna bilaga och ska underrätta den andra parten om kontaktpunktens kontaktuppgifter. Varje part ska omgående underrätta den andra parten om dessa kontaktuppgifter ändras.

NYZEELÄNSK RÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.1 a (PRODUKTDEFINITIONER OCH
OENOLOGISKA METODER OCH BEHANDLINGAR)

Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 a (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och
behandlingar):

- i) Wine Act 2003 och tillhörande sekundärlagstiftning.
- ii) Australia New Zealand Food Standards Code, antagen enligt Food Act 2014.

NYZEELÄNSK RÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.1 b (PRODUKTDEFINITIONER OCH
OENOLOGISKA METODER OCH BEHANDLINGAR)

Nyzeeländsk rätt som avses i artikel 6.1 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och
behandlingar):

- i) Wine Act 2003 och tillhörande sekundärlagstiftning.
- ii) Australia New Zealand Food Standards Code, antagen enligt Food Act 2014.

NYA ZEELANDS OENOLOGISKA METODER

Nya Zeelands oenologiska metoder som avses i artikel 6.1 c (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) för vin som framställs i Nya Zeeland och importeras till unionen:

Användning i enlighet med nyzeeländsk rätt:

- Ammoniumsulfat.
- Diammoniumfosfat.
- Tiaminhydroklorid.
- Kalciumkarbonat.
- Kaliumkarbonat.
- Kalciumtartrat.

- Tillsats av druvmust, koncentrerad druvmust eller rektifierad koncentrerad druvmust för sötning.
- Proteinämnen av vegetabiliskt ursprung.
- Enzymer som godkänts för livsmedelsproduktion.
- Lysozym.
- Gummi arabicum.
- Kol för oenologiskt bruk/aktivt kol.
- Kopparcitrat.
- Tillsats av sackaros, koncentrerad druvmust eller renad koncentrerad druvmust för att höja den naturliga alkoholhalten i druvor, druvmust eller vin.
- Cellväggsdelar från döda jästceller.
- Inaktiverad jäst med garantinivå av glutathion.

- Kaliumvätekarbonat.
- Kaliumtartrat.
- Natriumkarboximetylcellulosa.
- Fumarsyra.
- Selektiva växtfibrer.

Vatten får inte tillsättas vid vinframställning, utom då det krävs av särskilda tekniska skäl.

Användning av följande för alla typer av mousserande viner:

- Expeditionslikör som endast innehåller sackaros, druvmust, druvmust i jäsning, koncentrerad druvmust, renad koncentrerad druvmust, vin och vindestillat.

Metoder som omfattas av den importerande partens lagstiftning:

- Användning av svaveldioxid och sulfiter i vin.

- Användning av tiragelikör.
- Användning av färska jäsningsrester.

Överenskommit med angivna gränser:

- Användning av hydrogenperoxid upp till max. 5 mg/kg.
- Användning av L-askorbinsyra eller isoaskorbinsyra i vin är tillåten upp till en högsta halt på 300 mg/l i den saluförda slutprodukten.

UNIONSRÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.2 a (PRODUKTDEFINITIONER OCH
OENOLOGISKA METODER OCH BEHANDLINGAR)

Unionsrätt som avses i artikel 6.2 a (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och
behandlingar):

- i) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013¹, särskilt produktionsreglerna för vinsektorn, i enlighet med artiklarna 75, 81 och 91 i, och del IV i bilaga II och del II i bilaga VII till, den förordningen.
- ii) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33², särskilt artiklarna 47 och 52 till 54 i, samt bilagorna III, V och VI till, den förordningen.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 671).

² Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation (EUT L 9, 11.1.2019, s. 2).

UNIONSRÄTT SOM AVSES I ARTIKEL 6.2 b (PRODUKTDEFINITIONER OCH
OENOLOGISKA METODER OCH BEHANDLINGAR)

Unionsrätt som avses i artikel 6.2 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och
behandlingar):

- i) Förordning (EU) nr 1308/2013, särskilt oenologiska metoder och restriktioner, i enlighet med artiklarna 80 och 83 i, och bilaga VIII till, den förordningen.
- ii) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934¹.

¹ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934 av den 12 mars 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller vinodlingsområden där alkoholhalten får höjas, tillåtna oenologiska metoder och restriktioner som är tillämpliga på framställning och bevarande av vinprodukter, lägsta alkoholhalt för biprodukter och bortskaffande av dessa samt offentliggörande av OIV-akter (EUT L 149, 7.6.2019, s. 1).

EUROPEISKA UNIONENS OENOLOGISKA METODER

Unionens oenologiska metoder som avses i artikel 6.2 c (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) för vin som framställs i unionen och importeras till Nya Zeeland:

- Koncentrerad druvmust, renad koncentrerad druvmust och sackaros får användas för berikning och sötning enligt de särskilda respektive de begränsade villkor som anges i del I bilaga VIII till förordning (EU) nr 1308/2013 och i del D i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934, med förbehåll för att användning av sådana produkter i återställd form i viner som omfattas av detta avtal utesluts.
- Vatten får inte tillsättas vid vinframställning, utom då det krävs av särskilda tekniska skäl.
- Färska jäsningsrester får användas enligt de särskilda respektive de begränsade villkor som anges i del A tabell 2 rad 11.2 i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/934.

Metoder som omfattas av den importerande partens lagstiftning:

- Användning av svaveldioxid och sulfiter i vin.
- Användning av tiragelikör.

FÖRENKLAT VI-1-DOKUMENT

Mall för intyg som utfärdats av Ministry for Primary Industries
för vin som producerats i Nya Zeeland och importerats till unionen ⁽¹⁾

1. Exportör (namn och adress)	UTFÄRDANDE TREDJELAND: NYA ZEELAND Förenklat VI-1 Serienummer: DOKUMENT FÖR IMPORT AV VIN TILL EUROPEISKA UNIONEN	
2. Mottagare (namn och adress)	3. Tullmyndighetens stämpel (endast för officiellt EU-bruk)	
4. Transportmedel och uppgifter om transporten	5. Avlastningsort (om annan än i fält 2)	
6. Beskrivning av den importerade produkten	7. Kvantitet i l/hl/kg ⁽²⁾	
	8. Antal behållare ⁽³⁾	

9. INTYG

Den produkt som beskrivs ovan är avsedd för direkt konsumtion och överensstämmer med de produktdefinitioner och oenologiska metoder som godkänts i enlighet med villkoren i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.

Det behöriga organets fullständiga namn och adress:

Stämpel:

Ort och datum:

Tjänstemannens namnteckning, namnförtydligande och tjänstställning:

10. ANALYSRAPPORT (med analysdata för ovannämnda produkt)

- Verklig alkoholhalt:
- Total svaveldioxidhalt:
- Total syrahalt:

Det utsedda organets eller den utsedda myndighetens (laboratoriets) fullständiga namn och adress:

Stämpel:

Ort och datum:

Tjänstemannens namnteckning, namnförtydligande
och tjänstställning:

- (1) I enlighet med artikel 12 (Certifiering) i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.
- (2) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (3) Med behållare avses ett kärl för vin på mindre än 60 liter. Antalet behållare får vara det samma som antalet flaskor.

Tilldelning (övergång till fri omsättning och utfärdande av utdrag)

Kvantitet	11. Nummer och datum för tulldokumentet för övergång till fri omsättning och för utdraget	12. Mottagarens fullständiga namn och adress (utdrag)	13. Den behöriga myndighetens stämpel
Tillgängligt			
Tilldelad			
Tillgängligt			
Tilldelad			
Tillgängligt			
Tilldelad			
Tillgängligt			
Tilldelad			
14. Övriga anmärkningar			

FÖRENKLAT INTYG

Mall för intyg som utfärdats av Ministry for Primary Industries för vin som producerats
i Nya Zeeland och importerats till unionen ⁽¹⁾

1. Exportör (namn och adress)	UTFÄRDANDE TREDJELAND: NYA ZEELAND Serienummer ⁽²⁾ : DOKUMENT FÖR IMPORT AV VIN TILL EUROPEISKA UNIONEN	
2. Mottagare (namn och adress)	3. Tullmyndighetens stämpel (endast för officiellt EU-bruk)	
4. Transportmedel och uppgifter om transporten ⁽³⁾	5. Avlastningsort (om annan än i fält 2)	
6. Beskrivning av den importerade produkten ⁽⁴⁾	7. Kvantitet i l/hl/kg ⁽⁵⁾	
	8. Antal behållare ⁽⁶⁾	

9. Intyg

Den produkt som beskrivs ovan är avsedd för direkt konsumtion och överensstämmer med de produktdefinitioner och oenologiska metoder som godkänts i enlighet med villkoren i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.

Det behöriga organets fullständiga namn och adress:

Stämpel:

Ort och datum:

Tjänstemannens namnteckning, namnförtydligande och tjänsteställning:

- (1) I enlighet med artikel 12 (Certifiering) i bilaga 9-E (Vin och sprit) till frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Nya Zeeland.
- (2) Detta är spårbarhetsnumret för det parti som tilldelats av det behöriga organet i Nya Zeeland.
- (3) Ange transport som används för leverans till platsen för införsel till Unionen, ange transportsätt (via fartyg, flyg osv.), transportmedlets namn (fartyg, flygnummer osv.).
- (4) Ange följande uppgifter:
 - Handelsbeteckning, (såsom den anges på etiketten exempelvis namn på producent, vinodlingsområde, varumärke osv).
 - Ursprungslandets namn: [ange "Nya Zeeland"].
 - Namnet på den geografiska beteckningen, förutsatt att vinet uppfyller kraven för en sådan geografisk beteckning (t.ex. skyddad ursprungs-beteckning, skyddad geografisk beteckning).
 - Verklig alkoholhalt i volymprocent.
 - Produktens färg (ange endast "röd", "rosé" eller "vit").
 - Nummer i Kombinerade nomenklaturen (KN-nummer).
- (5) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (6) Med behållare avses ett kärl för vin på mindre än 60 liter. Antalet behållare får vara det samma som antalet flaskor.

Tilldelning (övergång till fri omsättning och utfärdande av utdrag)

Kvantitet	10. Nummer och datum på tulldokument om övergång till fri omsättning och utdrag.	11. Mottagarens fullständiga namn och adress (utdrag)	12. Den behöriga myndighetens stämpel
Tillgängligt			
Tilldelad			
Tillgängligt			
Tilldelad			
Tillgängligt			
Tilldelad			
Tillgängligt			
Tilldelad			
13. Övriga anmärkningar			

FÖRKLARINGAR

Förklaring om mannoproteiner från jäst och kaliumferrocyanid

1. I fotnot 1 till artikel 6.2 b (Produktdefinitioner och oenologiska metoder och behandlingar) anges att vin som framställs i unionen och importeras till Nya Zeeland ska uppfylla de gränsvärden som föreskrivs i nyzeeländsk rätt för användning av mannoproteiner från jäst och av kaliumferrocyanid så länge dessa gränsvärden skiljer sig från dem som rekommenderas i Internationella vinorganisationens offentliggjorda resolutioner. Om inte annat följer av punkt 2 i denna förklaring kommer Nya Zeeland att sträva efter att avskaffa de föreskrivna gränsvärdena för mannoproteiner från jäst och för kaliumferrocyanid i Australia New Zealand Food Standards Code.
2. Nya Zeeland kan inte föregripa resultatet eller tidsramarna för den process som avses i punkt 1, eftersom de föreskrivna gränserna fastställs av Food Standards Australia New Zealand som en del av det gemensamma livsmedelssystemet med Australien.

Gemensam förklaring om märkning med uppgifter om allergener för vin och sprit

1. Vardera parten erkänner den andra partens rätt att reglera märkningsuppgifter för vin och sprit avseende allergener.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8 (Placering av obligatoriska märkningsuppgifter) i bilaga 9-E (Vin och sprit) erkänner parterna följande:
 - a) Unionen får kräva att obligatoriska uppgifter om allergener i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011¹ eller kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ska ingå i beskrivningen och presentationen av vin och sprit.
 - b) För Nya Zeeland omfattas märkning med uppgifter om allergener av Nya Zeelands gemensamma regelverk med Australien enligt Food Standard 1.2.3 i Australia New Zealand Food Standards Code.
3. Parterna kommer att samarbeta i syfte att om möjligt nå ett ömsesidigt godtagbart resultat när det gäller märkningskrav för uppgifter om allergener.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 av den 25 oktober 2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 1924/2006 och (EG) nr 1925/2006 samt om upphävande av kommissionens direktiv 87/250/EEG, rådets direktiv 90/496/EEG, kommissionens direktiv 1999/10/EG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG, kommissionens direktiv 2002/67/EG och 2008/5/EG samt kommissionens förordning (EG) nr 608/2004 (EUT L 304, 22.11.2011, s. 18).

Förklaring om användning av termerna brut nature och extra brut
för mousserande vin framställt i unionen

Mousserande viner som framställs i unionen och importeras till Nya Zeeland får beskrivas med termerna ”brut nature” och ”extra brut” i Nya Zeeland, förutsatt att sådan användning inte är falsk eller vilseledande för konsumenter i Nya Zeeland enligt Fair Trading Act 1986 och förutsatt att sådan användning uppfyller kraven i Food Act 2014.
